

CAHIER

C

ARTS ET SPECTACLES



Jean Lapointe ou la constance dans l'étonnement

◆ Il est de ces gens, trop rares malheureusement, auprès desquels on ne cesse de s'étonner.

par Louis TANGUAY

Pourtant, paradoxalement, il suffit de parler quelques instants avec Jean Lapointe, pour avoir l'impression de le connaître depuis fort longtemps.

Mais, à chaque rencontre subséquente la vérité de ce personnage géant de la fantaisie au Québec semble renouvelée.

Il ne faut pas attribuer une telle impression à une quelconque inconstance de l'artiste, mais plutôt à une ouverture très large de sa personnalité, dans le double sens de la curiosité et de la générosité.

En début de semaine, deux excellentes raisons l'amenaient à Québec pour une brève visite: fidèle à une tradition que les gens du métier apprécient à tous les deux ans, il est venu présenter son nouveau microsillon et parler de son spectacle qui prendra l'affiche au Grand Théâtre de Québec le 3 janvier prochain.

En peu de mots, le message général est le suivant: malgré le succès qu'il remporte et toute l'attention dont il est l'objet à l'étranger, Jean Lapointe a besoin de l'estime du public d'ici.

Car une chose pour lui compte plus que tout, c'est l'échange que son métier lui permet d'avoir



Jean Lapointe arrive encore à étonner avec un nouveau microsillon et un nouveau spectacle.

avec les gens. "Je ne voudrais pas, dit-il, qu'à cause de ce qui se passe outre-frontière, les gens cessent de me parler dans ma loge, dans la rue, ou au téléphone".

Et les paroles d'une de ses nouvelles chansons disent: "Je fais ça parce que je vous aime. J'sais bien que vous m'aimez aussi".

Ne me mettez pas en quarantaine. Comme un vieux clown qui meurt d'ennui. "Le mot vedette, souligne-t-il, ne compte pas. Je ne suis qu'un

homme privilégié par un échange d'amour avec le public".

Calendrier chargé

Jean Lapointe a, pour les prochains mois un calendrier très chargé. Après le lancement de son disque ici, il repart en France, à la fin de la semaine prochaine, pour le lancer là aussi, mais surtout pour faire la promotion du spectacle qu'il présentera pendant deux semaines en récital complet à l'Olympia.

Il s'agit là d'un spectacle très différent de celui présenté au Québec, reprenant pour l'essentiel le contenu de son *Showman* présenté le printemps dernier à Bobino.

La taille et le prestige de l'Olympia l'impressionnent, mais il se souvient que, l'an dernier, "le défi était de taille".

Quant à Jean Lapointe porte à rire, ce spectacle débutera officiellement sa carrière à la salle Louis-Frédéric du 3 au 19 janvier (relâche les 8 et 13). Il prendra ensuite l'affiche à la Place des Arts à Montréal pour les deux semaines suivantes et il y reviendra après l'opération parisienne, c'est-à-dire au début de mars.

Ce n'est qu'après ce deuxième passage montréalais que Lapointe reprendra possession du Grand Théâtre pour un nombre de soirs qui n'est pas encore annoncé.

Autres textes en page 11



Régis Tremblay, le voyeur interviewé

— Le chroniqueur littéraire du SOLEIL, Régis Tremblay, vit aujourd'hui les tranches de l'écrivain. Il vient de publier son premier roman, "Le voyeur fidèle". Paul Roux l'a rencontré. A lire en page 4.



Plácido Domingo et la saison du Met

— Le ténor Plácido Domingo sera la vedette incontestée de la saison 1984-1985 du Met. Après avoir chanté "Lohengrin" qu'on entendra à la radio le 16 février, on le verra dans les productions télédiffusées de "Francesca da Rimini" et de "Tosca" et il dirigera aussi l'orchestre du Met pour une série de représentations de "La Bohème". A lire en page 10.

Relance de la Commune à Marie

◆ Dans l'édition du SOLEIL du 4 novembre 1978 Janine Angers, Danielle Bissonnette, Léo Munger et Denise Dubois racontaient ce qu'elles entendaient faire de La Commune à Marie, la compagnie théâtrale qu'elles venaient de fonder. Aujourd'hui, 3 novembre 1984, il ne reste plus que Janine Angers du groupe des fondatrices.

par Martine R.-CORRIVAUT

La dynamique comédienne, entourée d'une nouvelle équipe dont Denise Gagnon — qui avait rallié la compagnie en 1980 — Denise Verville, Nicole Vézina, Sylvie Auger et Joane Bolduc, annonce fièrement la relance de La Commune. On y verra la création, à partir du 6 novembre au Petit-Champ, d'une quatrième pièce de Marie Laberge, "Deux tangos pour toute une vie".

Contrairement à ce que plusieurs pourraient croire, la Marie dont il est question dans le nom de l'entreprise théâtrale n'a rien à voir avec Marie Laberge. "Toutes les femmes reçoivent le prénom de Marie à leur naissance..." expliquait lors de la fondation de la troupe la comédienne Danielle Bissonnette qui a quitté Québec pour Montréal, il y a trois ans.

Si le théâtre de La Commune entend bien continuer d'être une compagnie de création qui donne la parole aux femmes, les hommes n'en sont absolument pas bannis et l'on y prône plus l'action que la récrimination. D'ailleurs, pour dissiper tout malentendu, le nom du groupe pourrait être modifié bientôt en laissant tomber la désignation "à Marie".

Absente de la scène l'an dernier, La Commune renait pour une sixième saison que l'on a dû limiter à deux productions au lieu des quatre planifiées à cause de l'absence de subventions provinciales cette année et des ta-

tonnements du dossier de la nouvelle salle de l'implantation.

L'an dernier, la troupe aux effectifs réduits s'était limitée à la recherche d'un lieu de production et avait engagé beaucoup d'énergies dans une tentative d'installation dans l'ex-Théâtre du Vieux-Québec, rue Saint-Stanislas. La seule activité théâtrale de la compagnie avait consisté à reprendre puis à céder au comédien Jean-Guy, la production à succès de "Faut divorcer".

Aujourd'hui, un nouveau conseil d'administration que préside la comédienne Denise Ver-

ville, a repris en main tous les dossiers. Denise Gagnon assure la direction artistique de la compagnie, Janine Angers, la responsabilité administrative et Nicole Vézina la publicité et les relations publiques alors que Sylvie Auger travaille la recherche et l'écriture de la deuxième production de l'année, un spectacle portant sur la vie des femmes en prison. On ignore toujours où la pièce pourra être jouée ni dans quelles conditions. Ce problème-là, avec les années, n'a pas encore été solutionné, à Québec, mais c'est une autre histoire.

Autres textes en page 2

En 1886, après un naufrage au large des côtes occidentales de l'Afrique, un tout jeune enfant est recueilli par une famille de singes qui l'élève et le protège.

Au fil des ans, il apprend les lois de la jungle et devient finalement le Seigneur des Singes.

Mais, bien plus tard, lorsqu'il retrouvera la civilisation, il ne pourra pas se décider à quelle loi obéir... la loi des hommes... ou la loi de la jungle.



GREYSTOKE
— LA LÉGENDE DE —
TARZAN
SEIGNEUR DES SINGES

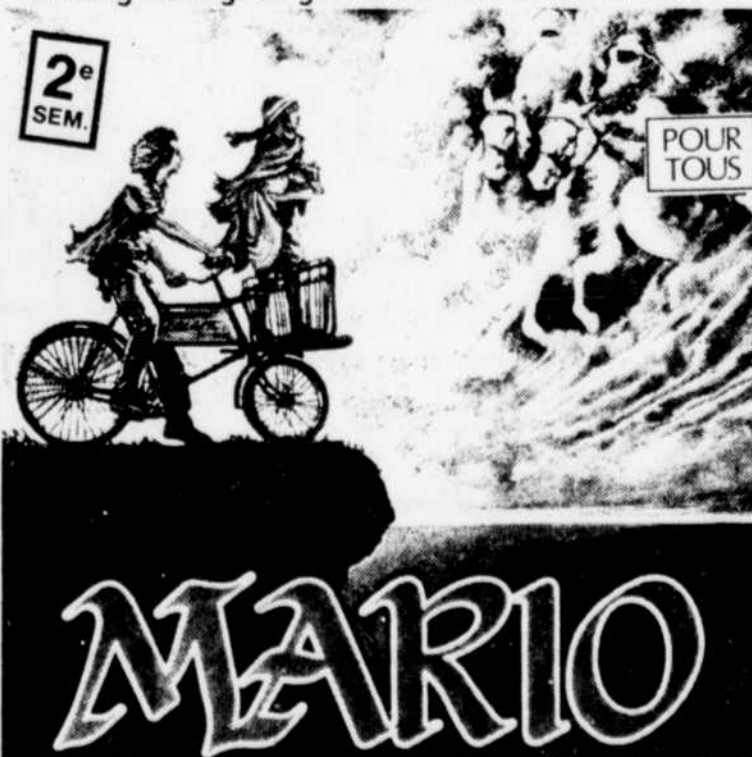
13h20,
15h55,
18h30,
21h10

FRONTENAC 1

L'OFFICE NATIONAL DU FILM DU CANADA présente

un film de JEAN BEAUDIN

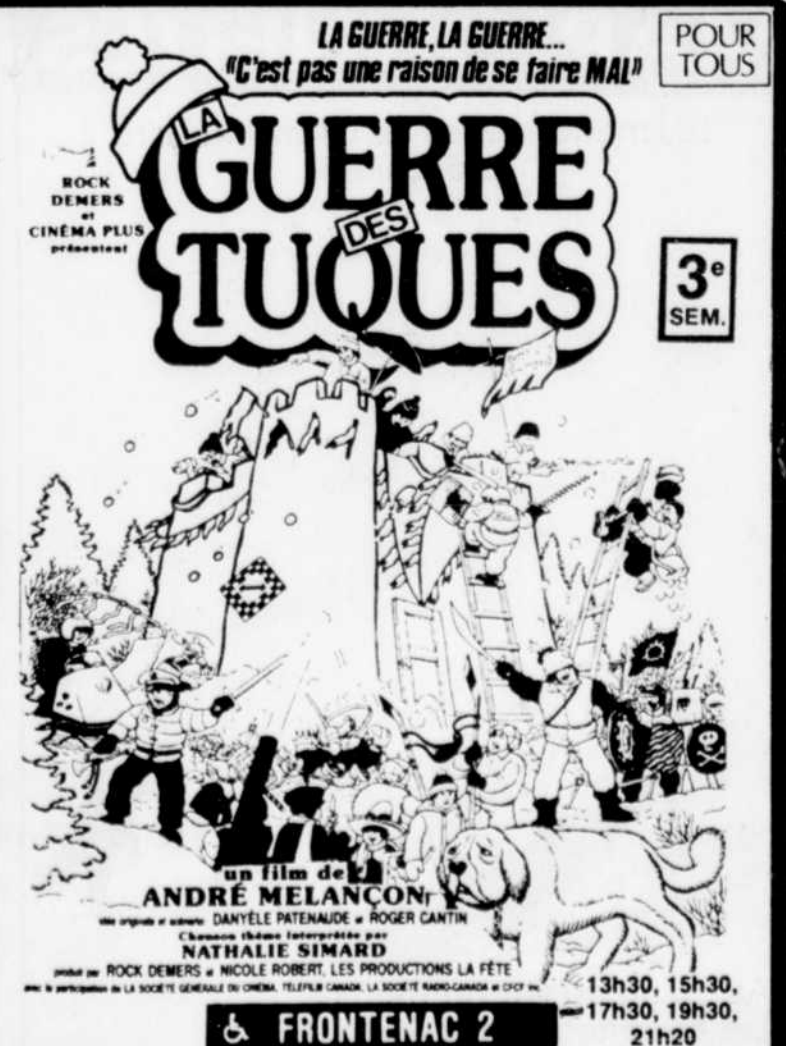
"Quel beau film attachant!" — Louis-Guy Lemieux, "LE SOLEIL"
"Un long métrage de grande beauté." — Richard Gay, "LE DEVOIR"



12h45, 14h45,
16h45, 19h, 21h

LE DAUPHIN

Distribué par CFC



un film de ANDRÉ MELANCON

avec DANYELLE PATENAIDE et ROGER CANTIN
C'est une histoire d'été... NATHALIE SIMARD

présenté par ROCK DEMERS et NICOLE ROBERT, LES PRODUCTIONS LA FÊTE

avec la participation de LA SOCIÉTÉ GÉNÉRALE DU CINÉMA, TÉLÉFILM CANADA, LA SOCIÉTÉ RADIO-CANADA et CFC

13h30, 15h30,
17h30, 19h30,
21h20

FRONTENAC 2

VERSION FRANÇAISE

Purple Rain Prince

A L'AFFICHE DES LE 9 NOV.

Une collaboration CFC et Stereo

CANARDIÈRE LES GALERIES CANARDIÈRE 661-8575

THÉÂTRE

Un bilan impressionnant et des projets réalistes au théâtre de La Commune à Marie



"Deux tangos pour toute une vie" lors d'une session de travail: Denis Bernard, Marie Laberge, Jean-Jacqui Boutet, Annette Leclerc et Denise Gagnon.

Une vie entre deux tangos

◆ Denise Gagnon signe une fois de plus la création d'une pièce de Marie Laberge. Ces deux-là sont étroitement liées sur le plan artistique. A la scène, elles se partagent les fonctions: quand l'une joue, l'autre la dirige ou vice versa. Cette fois-ci, Denise dirigera Marie, l'auteure qui tient le rôle féminin principal. La dernière fois, Denise Gagnon jouait et Laberge qui lui avait écrit l'émouvant monologue de La Grosse, dans "Le banc", assurait la mise en scène. C'était en février 83...

Aujourd'hui, La Commune à Marie crée un quatrième texte de la jeune dramaturge qui recevait il y a trois ans le premier des prix de théâtre du gouverneur général pour "C'était avant la guerre à l'Anse-à-Gilles." Et Denise Gagnon qui a recommandé le texte à ses collègues en dit "qu'il est

une des meilleures pièces de Marie Laberge."

Il s'agit d'une histoire d'amour, celle de Suzanne et de son mari Pierre où, dit-on, Jean-Jacqui Boutet en surprendra plusieurs. Suzanne voit son mariage s'effriter dans le silence et l'agressivité et tente une explication. Mais le couple ne parle plus le même langage. Survient alors Gilles, Denis Bernard, le feu de joie, la deuxième "chance" (ou le deuxième tango?) pour la jeune femme qui le regarde partir après la deuxième danse, comme on dirait dans une chanson, et fait face seule à la réalité. Très proche de sa mère (Annette Leclerc), elle risque un bilan de ce qui lui reste.

"Beaucoup de jeunes couples traversent des crises comme celle-là aujourd'hui. La pièce ne fait le procès de personne; elle nous tend un miroir qui dit qu'il faut

soi-même décider de ce que l'on veut faire de sa vie. Les plus difficiles obstacles à surmonter sont souvent ceux que l'on pose soi-même sur sa route... Marie est une auteure enracinée dans la réalité et son théâtre s'en ressent. "Deux tangos..." marque une approche différente des questions abordées; la pièce est moins lourde, moins noire que ce qu'elle nous a parfois donné depuis qu'elle écrit."

Et pour bien marquer la réalité de toute cette histoire, on la jouera dans un décor (conçu par Carole Paré) bien de nos jours, prêt par divers commanditaires que les responsables de La Commune à Marie ont su convaincre.

Avec le coup de main de chacun, les beaux projets arrivent toujours à se réaliser et conservent une dimension plus humaine, même au théâtre.

◆ Le tableau de chasse de La Commune à Marie est impressionnant. En cinq saisons, sans jamais avoir pu disposer de locaux à elle, la compagnie a présenté 14 spectacles (incluant les reprises) tous d'auteurs québécois, dont deux seulement avaient été créés ailleurs. Michel Garneau, Marcel Dubé, Rachel Lepage, Bertrand B. Leblanc et Marie Laberge partagent l'affiche avec des collectifs comme "Le fleuve au cœur", "La mer à boire", ou des collages comme "Chers nous autres" co-produit avec le Théâtre Repère en 1980.

par Martine CORRIVAUT

Prenant la relève du Centre d'essai des femmes qui avait joué au Hobbit à l'automne 77, La Commune à Marie a donc bien atteint ses objectifs de création et même cherché à assurer une meilleure diffusion des œuvres en n'hésitant pas à reprendre et même à faire circuler à l'extérieur malgré ses maigres ressources et les moyens limités de ceux qui travaillent bénévolement autour des productions, certains de ses spectacles.

On y a connu des succès que l'on a bien souvent pas eu le temps d'exploiter à cause de la fameuse contrainte des salles; certains textes restent d'actualité (comme un des plus beaux à mon avis, "Avec l'hiver qui s'en vient" de Marie Laberge) et pourraient être repris; d'autres ont été carrément des échecs.

Mais aujourd'hui, on regarde en avant. Avec les quelque \$16,000 non utilisés de la subvention de l'an dernier — où la compagnie n'a rien présenté — la nouvelle équipe a entrepris une réorganisation complète et la production de deux spectacles.

Mardi prochain, au Petit Champlain où la plupart des pièces de La Commune à Marie ont été présentées depuis la fondation, contre vents et marées, "Deux tangos pour toute une vie" de Marie Laberge, prend l'af-

fiche pour un mois. Une belle histoire d'amour qui dit que chacun doit décider lui-même de ce qu'il entend faire de sa vie.

Des projets en masse

Mais ce n'est pas tout. On veut grandir à La Commune à Marie. On prévoit la saison prochaine avec quatre productions parmi lesquelles le public québécois pourra découvrir un auteur canadien déjà bien connu, que l'on projette traduire, Sharon Pollock.

Et depuis lundi dernier, toutes les semaines dans un local que lui prête la ville de Québec au Palais Montcalm, La Commune organise des ateliers de perfectionnement à tous ceux que ça peut intéresser. Mathieu Gau-

mond y travaille en interprétation et Jacques Robitaille, en improvisation.

L'intérêt est tel qu'il faudra peut-être doubler les stages et ajouter une classe de diction et phonétique (ça s'impose dans plusieurs cas, à bien d'autres que les amateurs).

L'argent étant le nerf de la guerre, la compagnie entreprend aussi une campagne de financement pour ne pas dépendre entièrement des gouvernements plus enclins aux coupures qu'aux augmentations, dans le secteur culturel. Cela même si des études menées par eux-mêmes démontrent que chaque dollar investi en rapporte trois et que les emplois créés en génèrent toute une gamme parallèlement dans d'autres domaines.



Trois des piliers de la nouvelle Commune à Marie, Janine Angers, Denise Gagnon et Denise Verville.

1091¹/₂ rue St Jean

La Bordée
présente

MONOGAMY
De CLAUDE MEUNIER et LOUIS SAIA

du 7 au 24 novembre 1984

Billets en vente au Grand Théâtre et aux Proviso participants du mardi au samedi à 20h30

reservations le soir même seulement 694-9631

MARIONNETTES

Les marionnettes du Grand Théâtre présentent

miragimages

Au Salon du Grand Théâtre
Les dimanches à 14:00 et 15:30
4,11,18,25 novembre, 2, 9 décembre 1984
3,50\$

Textes-Images: Gérard Bibeau
Conception visuelle et mise en scène: Josée Campanale
Conception musicale: Jean Lambert

Billets en vente aux guichets du Grand Théâtre, aux Proviso participants et à la Salle Albert-Rousseau. 643-8131

Artistes et Associés présentent

LE BALLET DE TAHITI

Le 30 novembre à 20 heures, le 1er décembre à 22 heures.

Billets: 8,25 \$ - 13,25 \$ - 16,25 \$

GRAND THEATRE DE QUEBEC
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TEL. 643-8131

Des frais de service de 75c par billet sont perçus dans chaque marché d'alimentation Proviso participant et aux guichets du Grand Théâtre.

LE THÉÂTRE DU TRIDENT
présente

DON QUICHOTTE

Jean-Pierre Ronfard
d'après le roman de Miguel de Cervantes

avec

PAUL HEBERT dans le rôle de Don Quichotte
GUY L'ECUYER dans le rôle de Sancho Panza et 50 autres personnages interprétés par: Micheline Bernard, François Dupuis, Marie-Thérèse Fortin, Jean-François Gaudet, Marie Gignac, Léo Munger, Michel-Antoine Nadeau, Jack Robitaille, Serge Thibodeau.

À LA SALLE OCTAVE CRÉMAZIE
DU GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
du 6 novembre au 1er décembre, à 20h00

Les JEUNESSES MUSICALES DU CANADA
et le GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC

en collaboration avec
CITE-FM FM 107.5
L'INDUSTRIELLE L'ORGANISME CANADIEN DE CULTURE

présentent

CROQUE MUSIQUE

DESCOTEAUX-BEAUCHESNE percussionnistes

Au menu
Un répertoire de pièces classiques, modernes et populaires
Rendez-vous le 4 novembre au Grand Théâtre de Québec

Les CroqueMusique à la carte
• 10 spectacles 20 \$ • Billets 2,50 \$
entrée libre pour les enfants de 12 ans et moins accompagnés

Foyer Louis-Fréchette dimanche, 11 h

Le Club Musical de Québec
en collaboration avec le Grand Théâtre de Québec présente

le dimanche 11 novembre, à 20h

Louis Quilico baryton
Maria Pellegrini soprano

Avec Lina Pizzolongo pianiste

Airs d'opéras de Puccini, Verdi, Cilea, Mozart, Giordano, Massenet, Donizetti et lieder de Mahler.

Billets: 15\$ et 20\$ — 13\$ et 17\$ étudiants et âge d'or

Avec les hommages de la Fédération des Caisses populaires Desjardins

GRAND THEATRE DE QUEBEC
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE TEL. 643-8131

Louis Saia: le rire, une question de point de vue

◆ L'homme et la femme sont constamment à la recherche du morceau d'eux-mêmes dont ils ont été amputés avant même de naître. Cela explique sans doute pourquoi, même dans les périodes les plus perturbées de l'histoire humaine, des couples ont continué de se former, de se défaire, puis de se reconstituer. Cette réalité culturelle propre à l'homme — limitons-nous à notre espèce — a inspiré, inspire et inspirera toujours drames et comédies. C'est question de point de vue.

par Martine R.-CORRIVAUT

Louis Saia, vous le connaissez, c'est l'auteur, avec d'autres, d'une série de pièces populaires qui ont pu faire rire et réfléchir en même temps, au cours des cinq ou six dernières années: "Broue" (avec plusieurs autres), "Bachelor" et "Une amie d'enfance" (avec Louise Roy), "Appelez-moi Stéphane" et "Les voisins" (avec Claude Meunier), etc.

"Monogamy" qu'il a aussi signée avec Meunier, a été créée dans la petite salle du Quat'Sous à Montréal en 1982 et reprise — dans un plus grand lieu — au théâtre d'été à Drummondville par la suite. A l'époque, la production réunissait France Castel, Serge Thériault, Rémi Girard et Pauline Martin.

Aujourd'hui, la Bordée ayant fourni à l'auteur l'occasion rêvée de retravailler son texte et d'en diriger la "recréation" à Québec, on retrouvera Gaston Hubert dans le rôle de Jean, grand chasseur-chassé, Guylaine Tremblay (finissante de juin au Conservatoire de Québec) dans celui de Marie, la proie chasseresse et Jacques Girard et Ginette Guay dans ceux de leurs différents partenaires tout au long de cette chasse.

L'aventure servie au public est celle de ce couple moderne, émancipé, libre et conforme à tous les clichés contemporains, qui se raconte, au fil des tableaux, ce qu'a été la vie de chacun et pourquoi et comment on ne

les surprendra jamais à "faire comme tout le monde".

Question de regard

"Le comique fait mieux passer les situations dramatiques, souligne Louis Saia. Le comique et le dramatique nichent tous les deux dans les situations les plus extrêmes de la vie; ce qui fait la différence,

c'est le regard particulier avec lequel on observe les événements. Dans la comédie, le spectateur n'est qu'un témoin. Avez-vous déjà pensé à quel point on peut dire des niaiseries, être absolument ridicule pendant une scène dramatique: engueulade, rupture, jalousie, grands aveux?"

Louis Saia qui, avec ses co-auteurs est devenu une sorte de spécialiste du rire (il vient d'accepter de collaborer aux "Lundis des Ah, Ah!" pour la saison qui débutera en janvier) poursuit cependant avec Claude Meunier une démarche d'écriture précise.

"Notre recherche porte surtout sur les façades dont on se sert pour dissimuler son fond

dramatique. Le dérisoire des faiblesses humaines est intéressant. On disait, par exemple, qu'il ne se passait rien dans les maisons de banlieue, pourtant, "Les voisins" se déroule entièrement dans un quartier-dortoir. L'auteur tend un miroir aux générations... Dans "Les voisins", les gens un peu plus âgés que nous se retrouvaient en situation. Ils observaient l'action, mais ne reconnaissaient que leurs voisins, oubliant qu'eux-mêmes sont les voisins de leurs voisins..."

"Dans "Monogamy", c'est de ma génération qu'il s'agit, des 18-35 ans qui se croient modernes et différents de ceux qui sont venus avant".

D'ailleurs, écrire sur ce qu'ils vivaient eux-mêmes a quelque peu compliqué les choses pour Meunier et Saia. La première version du texte en souffrait reconnaît ce dernier qui en a modifié de grands passages, ayant pris du recul par rapport à ce qu'il écrivait il y a trois ans.

Trop petit d'esprit

Très heureux de voir les longues carrières que connaissent la plupart des oeuvres auxquelles il a travaillé, Louis Saia soutient que l'on travaille en général "toujours en trop petit, au Québec".

Conditionnés par les 30 représentations des théâtres institutionnalisés, les producteurs n'osent jamais projeter dans l'avenir, penser 100 représentations au lieu d'un minimum, avec comme conséquence que le marché ne s'agrandit jamais.

"Voyez le succès de "Broue": ça n'arrive qu'une fois en vingt ans chez nous, mais il y a encore des gens qui n'ont pas vu le spectacle et qui guettent la prochaine occasion. Si l'on s'arrête après une série de 30 soirs, c'est



Le Soleil, Adolphe Pelletier

Louis Saia: On travaille toujours en trop petit, au Québec...

évident que moins de gens verront la pièce, le produit dont tout le monde commence seulement à entendre parler.

"Derrière l'art, il y a une "business" qui doit connaître le marché, fournir les moyens et trouver les ressources. Un bon producteur, ça doit posséder un bon jugement artistique et une bonne connaissance de la business..."

"Le succès, ça se planifie. Actuellement, les textes de "Broue" et "Bachelor" sont traduits en anglais et circulent sur ce marché mille fois plus intéressant pour nous, que la France où, de toute manière, il faut presque toujours finir par quand même écrire une sorte de traduction, tellement nous sommes différents."

"Pour le marché anglophone, le prochain produit Saia-Meunier traduit sera "Les voisins" auxquels, dans un avenir plus ou moins pro-

che, on veut intéresser des producteurs de là-bas.

Et la relève...?

D'après ce qu'il a pu voir lors d'une première session d'audition pour les "AH, AH", Louis Saia observe que la relève de ceux qui font rire, arrive mieux préparée, qu'elle laisse moins de choses à l'improvisation et que des artistes possédant une bonne formation artistique s'y engagent. "Un groupe est venu du Conservatoire de Montréal; ça promet."

Ce phénomène pourrait s'expliquer simplement parce que les "AH, AH" constituent un débouché pour les artistes de la nouvelle génération. Ses thèmes sont également plus variés, l'absurde et le plus fou que réaliste sont aussi fréquents dans les numéros. "Et il y a toujours plus de garçons que de filles".

Des Clémence, ça ne pousse pas encore dans les arbres!



"Monogamy": le comique fait mieux passer les situations dramatiques. Deux des personnages "en situation", Ginette Guay et Jacques Girard.

BILLETS EN VENTE

JEAN LAPOINTE

Porte à Rire!

3 au 19 janvier 85

En vente aux guichets du Grand Théâtre, dans les Provigo participants et à la salle Albert-Rousseau.

Billets: 11\$ - 14\$ - 16\$ - 20\$

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SALLE LOUIS FRECHETTEL TEL 643 8131

Des frais de service de 0,75\$ par billet sont perçus dans chaque marché d'alimentation Provigo participant, aux guichets du Grand Théâtre et à la Salle Albert-Rousseau.

Déjà 15,000 billets de vendus sur 28,000.
Hâtez-vous de vous procurer les vôtres!

LITTÉRATURE

"Le voyeur fidèle" transformé en auteur

♦ En 1979, après un long purgatoire au pupitre du SOLEIL, Régis Tremblay s'amené à la section des Arts, où il sera désormais notre chroniqueur littéraire. Il n'en faut pas plus pour ranimer bientôt un vieux goût d'écrire né au début de son adolescence. C'est ainsi qu'il s'attèle à la rédaction d'un premier roman, "Le voyeur fidèle", qui vient d'être publié.

par Paul ROUX

Régis s'inscrit donc dans une longue lignée de critiques littéraires devenus écrivains. Ce qui l'amène à dire: "Les deux activités se complètent naturellement. D'un côté, j'apprends beaucoup sur l'écriture en rencontrant des écrivains et en commentant leurs oeuvres. De l'autre, le fait d'écrire moi-même m'aide à mieux comprendre le travail des auteurs".

Autobiographique?

Comme Régis, le personnage principal du "Voyeur fidèle", Marc-André est journaliste. Il travaille même au pupitre comme l'a longtemps fait son créateur. Comme il s'agit de surcroît d'une première oeuvre, la tentation est grande d'en conclure à l'autobiographie.

Régis ne nie pas que certains éléments soient autobiographiques, non sans une certaine réticence cependant. "J'ai voulu placer l'action dans un cadre que je connaissais bien", explique-t-il. Je lui fais remarquer que la parenté entre l'auteur et son personnage semble déborder largement ce cadre-là. Après un petit rire nerveux, il finit par reconnaître que l'histoire est inspirée par une situation qui lui est en bonne partie arrivée, mais il s'empresse d'ajouter qu'il l'a beaucoup modifiée en cours de route. "J'ai fait trois versions, de sorte que les per-

sonnages ont acquis une vie propre. Comme Flora Groulx m'avait dit lors d'une entrevue, je réclame le droit à l'imagination. Un écrivain, c'est quelqu'un qui s'inspire, mais qui transforme."

L'histoire de Marc-André, c'est l'histoire d'un amoureux dont la belle se défie constamment. Ce sujet, plutôt classique, Régis l'a traité avec une franchise peu commune. "Je n'aime pas les demi-mesures, dit-il. J'ai senti dès le départ que je n'écrirais rien de valable sans aller à l'essentiel, sans être très direct et totalement sincère."

Il avoue aussi que le fait d'avoir publié cette histoire de coeur qui ne menait nulle part, l'en a libéré. "J'avais lu que l'écriture avait un grand pouvoir d'exorcisme, mais je pensais que c'était un cliché. Aujourd'hui, je dois le reconnaître: le fait d'écrire m'a fait mûrir et le fait de publier m'a libéré. Une histoire qui ne mène nulle part comme celle qui arrive à Marc-André et qui m'était arrivée en partie, c'est anti-naturel. Mais maintenant, ce n'est plus une histoire qui n'a mené à rien puisqu'elle a donné un livre. C'est comme si le destin s'était accompli."



Un homme épris de stabilité, le chroniqueur littéraire devenu écrivain.

Le Soleil, Gilles Lefond

Et le cinéma?

Avant d'écrire un roman, Régis a réalisé un long métrage dont il avait été à la fois le producteur, le réalisateur, le scénariste, l'acteur principal, le régisseur et j'en passe. Il ne croit pas revenir au cinéma, bien qu'il ne ferme pas complètement la porte. Ce n'est pas toutefois à cause des multiples difficultés inhérentes à cet art. "J'aime les contraintes, explique-t-il; j'aime relever des défis. Au cours du tournage, je me suis même imposé des

contraintes que j'aurais pu éviter. Le film en lui-même était déjà un immense défi puisqu'il s'agissait de réaliser un long métrage professionnel avec des moyens d'amateurs."

Non, s'il préfère maintenant la littérature, c'est qu'elle répond à des motivations plus profondes. "J'ai beaucoup aimé réaliser un film, mais c'était un divertissement une sorte de grand jeu." De plus, la littérature résiste davantage à l'usure du temps, ce qui plaît bien à cet homme épris de stabilité, comme en

témoigne cette galerie de meubles d'époque dont il s'est entouré.

Aussi, ne faut-il pas s'étonner qu'il ait déjà commencé la rédaction d'un second roman. "Un sujet terrible inspiré d'une histoire réelle", dira-t-il. Mais c'est tout ce que je réussirai à tirer de lui là-dessus. Car, s'il écrit avec une grande franchise, dans la vie courante, il ne déteste pas les cachotteries.

"LE VOYEUR FIDÈLE", de Régis Tremblay, aux éditions Libre Expression, 1984, \$11.95.

La Nuit des Rois de Shakespeare

TRADUCTION DE JEAN ANOUILH



GILLES PELLETIER AUBERT PALLASCIO
SYLVIE GOSSELIN HUBERT LOISELLE
NICOLE FILION KATERINE MOUSSEAU

YVON BILÉDAU JEAN MAHEUX
SYLVIE DAGENAIS JACQUES CALVÉ NORMAND D'AMOUR
ALAIN GENDREAU JEAN-PIERRE GONTHIER ANDRÉ-JEAN GRENIER
MICHEL LAPERRIÈRE YVES SOUTIÈRE RICHARD TREMBLAY

mise en scène
GILBERT LEPAGE

décor
CLAUDE GOYETTE
éclairages
LUC PRAIRIE

costumes
FRANÇOIS BARBEAU
musique
PIERRE VOYER

UNE PRODUCTION DU THÉÂTRE POPULAIRE DU QUÉBEC

SALLE
ALBERT-ROUSSEAU
2410, chemin Sainte-Foy
Renseignements: 659-6628

16 novembre 20h

Billets: 10\$ - 12,50\$

Billets en vente au guichet de la Salle Albert-Rousseau, au Grand Théâtre de Québec et aux six Proviso participants. Frais de service de \$0.75.

Un événement

Musique
acoustique pour
percussions et
piano
Mardi
6 nov.
20h
Sièges
réservés:
10,50\$
12,50\$

PERCUSSION
Bill
Bruford

PIANO
Patrick
Moraz

SALLE
ALBERT-ROUSSEAU
2410, chemin Sainte-Foy, Sainte-Foy, Québec G1V 1T3

Une production
COMSPÉC

RE-SUPPLÉMENTAIRE
1^{er} DÉCEMBRE, 20h

DANIEL LAVOIE

"TENSION ATTENTION"

Hôtel des Rêves
(vacancy)

Gagnant
de
3 FÉLIX

- Interprète masculin de l'année
- Critique de l'année
- Microsilicon
- auteur-compositeur de l'année

SIÈGES RÉSERVÉS

12.50\$ — 14.50\$

Des frais de service de 0.75\$ par billet sont perçus dans chaque marché d'alimentation Proviso participant, aux guichets du Grand Théâtre et à la salle Albert-Rousseau.

SALLE
ALBERT-ROUSSEAU
2410, chemin Sainte-Foy, Sainte-Foy, Québec G1V 1T3
Renseignements: 659-6628

FAUT DIVORCER

de Bertrand B. Leblanc



(KEDL, photographes professionnels)

JEAN GUY, JANINE ANGERS, LOUIS FORTIN (à l'avant).

L'INSTITUT CANADIEN
42, St-Stanislas, Québec

141^e
représentation
le 13
NOVEMBRE

Réservation du mardi au samedi: de 13h à 18h: 843-7996
de 19h à 21h: 692-2136



la Commune
à Marie

DEUX
TANGOS
POUR
UNE
TOUTE
VIE

de MARIE LABERGE

avec

Marie Laberge
Annette Leclerc
Denis Bernard
Jean-Jacqui Boutet

mise en scène
décor
éclairage

Denise Gagnon
Carole Paré
Jean Crépeau

Théâtre Petit Champlain
du 6 nov. au 8 déc. à 20h
réservations: 692-4398 - après 14h
(Relâche: dimanches et lundis)

Renaud

31 octobre
à 20 h

Une
présentation
de

SUPPLÉMENTAIRE
LE 11 NOVEMBRE

Maintenant en vente
Premier microsillon
de Renaud au Québec
«Morgane de toi»,
«Amoureux de toi»

TRAFFIC

FM 93.1



SALLE
ALBERT-ROUSSEAU

Billets en vente aux guichets
de la salle Albert-Rousseau,
au Grand Théâtre
et dans les comptoirs
Proviso participants.

2410, chemin Sainte-Foy, Sainte-Foy 659-6628

La puissance sexuelle mâle porte à rire!

◆ De quoi rit-on le plus, sur tous les tons, par les temps qui trottent? De la puissance (ou impuissance) masculine! Sans se consulter, dix auteurs québécois ont écrit ce qui est devenu finalement un recueil qui vient de paraître sous le titre "DIX NOUVELLES HUMORISTIQUES", aux Éditions Quinze.

par Régis TREMBLAY

C'est André Carpentier qui a choisi ses humoristes novellistes, mais

il ne les a pas réunis pour discuter du livre à faire: non, il leur a passé la commande par lettres. L'un des auteurs choisis est Madeleine Ferron, parce qu'elle a déjà publié trois recueils de nouvelles, et parce qu'elle y joue souvent avec le feu de l'humour.

"Un bon matin, j'ai reçu une lettre me demandant d'écrire une nouvelle humoristique, c'est tout. Le sujet était totalement libre. Ce n'est qu'une fois le livre publié que j'ai pu lire mes confrères et consœurs. Avec un étonnement amusé, j'ai

alors réalisé que la plupart, même chez les femmes, avaient choisi de rire de la puissance sexuelle masculine!"

Madeleine Ferron, sans le savoir, se joignait donc au concert, avec sa nouvelle intitulée "Les vertus incestueuses de la mère patrie". Un étudiant québécois fait un voyage (pèlerinage) à Paris où il fait la rencontre de la star cinématographique du moment, Edwige Fenech... Nous sommes dans l'après-guerre, on l'aura deviné. Ce jeune homme rêve donc d'une initiation sexuelle dans les bras de son idole! Mais...

Madeleine et le "je" masculin

Détail pittoresque, Madeleine Ferron entre dans la peau de ce jeune mâle plein de phantasmes sexuels, puisqu'elle écrit à la première personne.

"Je ne crois pas que ce soit par hasard si la plupart ont décidé de traiter de ce sujet. Il doit y avoir une sorte d'inquiétude de ce côté, plus forte qu'auparavant. De plus, il sem-

ble que les hommes, bien davantage que les femmes, fassent tout un plat de leurs aptitudes sportives, au lit surtout. Plus j'y songe, plus je me dis que cela doit cacher quelque chose..."

Il faut peut-être penser que l'homme ne peut rien "cacher" sexuellement, alors que la femme... Puisque la performance mâle se "mesure", on pourrait presque dire qu'elle est entrée dans l'ère... scientifique! Toujours humoristiquement parlant...

Madeleine Ferron, en sa qualité d'ainée parmi ces écrivains, constate que le ton n'est pas le même selon l'âge, lorsque l'on aborde un pareil sujet: "La différence, dit-elle, c'est que les plus jeunes flattent davantage leur ego, ce qui les amène à plus de cynisme sexuel, ils se montrent plus durs."

Précisons que les autres auteurs du recueil sont: Noël Audet, François Barcelo, André Belleau, André Carpentier, Pauline Harvey, Gilles Pellerin, Jean-Marie Poupard et Yolande Villemaire.



Le Soleil, Jacques Deschênes
Madeleine Ferron: "Il semble que les hommes fassent tout un plat de leurs aptitudes sportives, surtout au lit."

La nouvelle, genre victime de préjugés

◆ (R.T.) — "Je n'aurais jamais dû écrire autre chose que des nouvelles!"

Cette déclaration de Madeleine Ferron, lors d'une entrevue à sa résidence de la rue de La Tour, à Québec, n'est pas un reniement des trois romans qu'elle a déjà publiés, au profit de ses trois recueils de nouvelles: "Histoires édifiantes" (1977), "Le Chemin des Dames" (1977), "Coeur de sucre" (1966). C'est plutôt sa façon de mettre en évidence l'importance de ce genre littéraire mésestimé.

"Une nouvelle, ce n'est pas un petit sac, alors que le roman, à ce compte, serait un grand sac, dit-elle. Ce n'est pas simplement une seule question de format. Tout y est différent du roman. La nouvelle, c'est une intrusion dans la vie d'un ou de quelques êtres, un raccourci qui a toujours quelque chose de spectaculaire. Dans un roman, on peut se permettre d'errer à certains moments, sans trop de dommages, alors que dans une nouvelle, il suffit de deux phrases mal placées pour se casser la gueule."

"J'aurais eu un prix si..."

Madeleine Ferron est si rompue au genre de la nouvelle qu'elle en écrit parfois... sans le savoir. C'est elle-même qui affirme: "Avec Le Baron écarlate (1971) je pensais

écrire un roman, alors qu'en regardant de plus près, je me rendais compte qu'il s'agissait en réalité de dix nouvelles!"

Elle se dit "bien contente" que des gens comme André Carpentier se mettent à demander des nouvelles, et que des maisons d'édition comme Les Quinze se mettent à éditer des recueils. Mentionnons que cette maison s'en fait une sorte de spécialité, puisqu'elle en est à son troisième recueil en autant d'années: auparavant, il y eut les "Nouvelles fantastiques", encore sous la gouverne de Carpentier, et "Fuites et poursuites", des récits policiers.

Madeleine Ferron possède des raisons particulières de se réjouir du regain de la nouvelle, en dehors du fait qu'elle en est une spécialiste. A une certaine époque, elle a été un peu victime des préjugés face à ce genre littéraire. Elle se souvient du grand succès du "Chemin des Dames", en 1977 et 1978, qui avait nécessité deux rééditions:

"Si le Chemin des Dames avait été un roman, j'aurais gagné un prix littéraire..."

DIX NOUVELLES HUMORISTIQUES, par Noël Audet, François Barcelo, André Belleau, André Carpentier, Madeleine Ferron, Pauline Harvey, Gilles Pellerin, Jean-Marie Poupard, Yolande Villemaire. Les Quinze, éditeur.

POUR 2 JOURS SEULEMENT EXPOSITION — VENTE DE TABLEAUX

A L'AUBERGE DES GOUVERNEURS
3030, boul. Laurier Ste-Foy, Qué. 651-3030

**SALLE FRONTENAC
SAMEDI, DIMANCHE
Les 3-4 NOVEMBRE
de 12h00 à 22h00**

Peintres exposés: d'Anty, Ayotte, Cusan, Leclerc, Lecor, Masson, Modeste, Picher, Richard, Rousseau, Simpkins, Soulikias, Tatossian, Winter, etc.

UNE INVITATION DE RENE ROSA

Cette annonce est notre seule publicité et tient lieu d'invitation personnelle

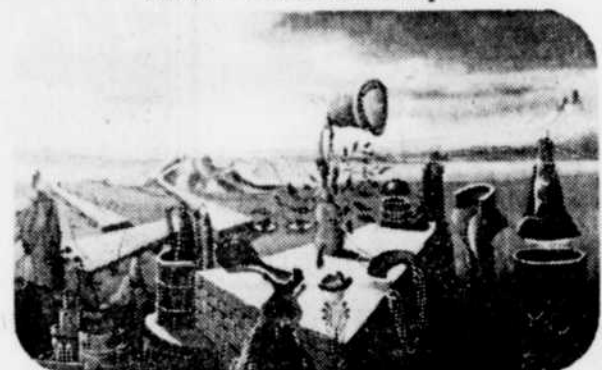
rosart Ltee

Courtiers en oeuvres d'art

P.O. Box / C.P. 574 - Mont-Joli, Québec, Canada, G5H 3L3. Tél.: 418-775-5542

EXPOSITION SERGE FABLO

Vernissage le dimanche 4 novembre 1984, 14 heures
Thème: "Vision fantastique"



GALERIE D'ART
4, PLACE QUÉBEC, QUÉBEC
TEL.: (418) 522-4341

• 2 heures de stationnement gratuit
• Cette annonce tient lieu d'invitation pour le vernissage.

À Paris, avec Jean Lapointe



Jean Lapointe, en passant par Paris

Accompagné de ses amis Raymond Devos et Michel Drucker, Jean Lapointe se balade dans Paris. Nous aurons également le plaisir de l'entendre chanter de même que les Compagnons de la chanson. Réalisation: Roger Fournier.

Après le Téléjournal, les Beaux Dimanches présentent la pièce **Tu rêves Adrienne**. Une femme est malheureuse en mariage mais comme nous sommes en 1930, la rupture n'est pas possible. Texte: Suzanne Gagnier. Réalisation: Gilles Sénécal. Avec Julie Saint-Pierre, Paul Hébert, Germain Houde...
Aux Beaux Dimanches à 19h30



La télévision de Radio-Canada

Vous méritez ce qu'il y a de mieux

Stage de perfectionnement en France

Domaine culturel

PROGRAMME

Dans le cadre de la coopération franco-québécoise, le ministère des Relations internationales en collaboration avec le ministère des Affaires culturelles offre à des professionnels québécois de la culture dix (10) bourses pour des stages dont la réalisation est prévue à compter du 1er septembre 1985. Le programme s'adresse aux créateurs, créatrices ou interprètes professionnels reconnus dans les secteurs d'activité suivants: arts d'interprétation, arts visuels, littérature, métiers d'art, cinéma, activités multidisciplinaires. Le programme est également ouvert aux professionnels oeuvrant dans le secteur de la muséologie ou de la restauration des oeuvres d'art.

CONDITIONS D'ADMISSION

- Être citoyen canadien et résident québécois.
- Avoir, dans le cas des créateurs et des interprètes, des réalisations qui ont été présentées au public et qui ont contribué au développement d'une discipline artistique.
- Fournir la preuve de son acceptation dans un établissement, auprès d'un organisme ou d'un maître français.

DURÉE

Les stages sont d'une durée de quatre (4) à dix (10) mois selon leur nature et les objectifs poursuivis par les candidats.

VALEUR DE LA BOURSE

- 800 \$ par mois.
- le titre de transport.
- les frais de scolarité, jusqu'à concurrence de 800 \$ lorsqu'il y a lieu.

DOCUMENTS À SOUMETTRE

- Curriculum vitae (études, principales réalisations).
- lettre de présentation indiquant les motifs et les objectifs du stage.
- deux lettres de recommandation.

- lettre d'acceptation de l'établissement, de l'organisme ou du maître français.

Certains documents peuvent également être joints:

- en arts d'interprétation: disque, cassette, bande vidéo, partition musicale, texte dramatique, dossier de presse, photographies.
- en arts visuels et en métiers d'art: diapositives ou photographies d'oeuvres récentes, dossier de presse.
- en littérature: exemplaires de publications récentes.

ÉVALUATION DES CANDIDATURES

Un comité multidisciplinaire formé de spécialistes choisis à l'extérieur de la fonction publique et reconnus pour leur compétence dans leur domaine respectif évaluera les demandes. Les candidatures seront évaluées selon les critères généraux suivants:

- la qualité du projet.
- l'impact du stage sur la carrière professionnelle du candidat.
- l'impossibilité de réaliser un stage équivalent au Québec.

DATE LIMITE

Les dossiers de candidature doivent parvenir avant le 18 février 1985 à l'adresse suivante:

Ministère des Affaires culturelles
Direction des Programmes
225, Grande-Allee Est
3e étage, Bloc B
Québec (Québec)
G1R 5G5
Téléphone: (418) 643-6286
643-7907 (MRI)

N.B. Toute candidature soumise après le 18 février 1985 ne sera pas considérée. Le cachet de la poste fera foi de la date d'envoi.

Relations
internationales

Québec

Jean-Paul Légaré, peintre et journaliste

♦ Porter le nom de Légaré, être l'arrière-petit-fils de Joseph Légaré, être peintre soi-même et, de surcroît, trouver dans les incendies un sujet privilégié pour le pinceau, voilà tout un programme.

par Monique DUVAL

Et ce programme de vie est celui de M. Jean-Paul Légaré qui pourrait inscrire, sur sa carte de visite, "journaliste et peintre". Natif de Rimouski où il pratiqua le journalisme pendant de nombreuses années, il s'est toujours intéressé à la peinture fondant, en 1946 à Rimouski, les "Compagnons de l'art" et exécutant des tableaux qu'il a eu l'occasion d'exposer à différentes reprises.

En 1969, il est appelé à venir vivre à Québec pour diriger le journal "Ensemble" du Conseil de la coopération de Québec fonction qu'il occupera jusqu'en 1983. A travers ces diverses étapes de sa vie, il n'a cessé de faire de la peinture et les murs de sa maison de Sainte-Foy nous permettent d'admirer son talent, la beauté de ses paysages et l'harmonie de ses couleurs dont il aime particulièrement le rouge.

Le rouge c'est la couleur de l'incendie et cela l'amène à parler des œuvres de son

aïeul surnommé le père des beaux-arts au Canada, Joseph Légaré, qui vécut de 1795 à 1855, a dernièrement fait le sujet d'un important ouvrage de l'historien de l'art québécois, M. John R. Porter, qui écrit ceci: "Véritable homme-orchestre, Joseph Légaré fut un citoyen respecté et estimé, un patriote sincère et constant, un connaisseur remarquable et un artiste novateur profondément enraciné dans son époque et la reflétant fidèlement."

M. Jean-Paul Légaré est très sensible à la carrière, au talent et à l'œuvre de son arrière-grand-père lequel fut aussi un collectionneur averti et le premier à avoir ouvert une galerie d'art au Canada. C'est, en effet, à Québec, sa ville natale, que Légaré ouvrit, en 1833, la première galerie d'art dans notre pays. C'était dans une maison située rue Sainte-Angele

où il a d'ailleurs passé presque toute sa vie. De 1838 à 1840, avec l'avocat Thomas Amiot, il ouvrit, Place du marché à la haute ville (devant la basilique) "La Galerie de peinture de Québec" exposant une centaine de tableaux la plupart lui appartenant. Et toute sa vie fut consacrée à pratiquer son art, à en diffuser le goût et à faire connaître le beau en matière artistique.

Notre compatriote, Jean-Paul Légaré, n'est pas peu fier de son ascendant et contribue à le faire connaître. En plus de ses paysages et quelques natures mortes, il a fait

deux tableaux évoquant des incendies, celui de Rimouski il y a au-delà de vingt-cinq ans et celui du collège Jésus-Marie-Sillery, l'an dernier. "Est-ce la force des couleurs, du rouge, du jaune, le mouvement du feu courant si rapidement? Je ne saurais dire exactement mais je trouve cela fascinant." Ironie du sort qui fait, d'un désastre irréparable, une sorte de beauté étrange et mystérieuse pour artistes du pinceau.

Mais ce n'est là qu'un élément de la carrière bien remplie de M. Légaré, il a aussi la mer, la montagne, l'hiver, les ciels.



M. Jean-Paul Légaré avec sa toile illustrant le feu du collège Jésus-Marie, à Sillery, mai 1983.



Une toile conservée au musée du séminaire de Québec: l'incendie de Saint-Roch, œuvre de Joseph Légaré.

UNE PHILOSOPHIE RAELEENNE
VENUE D'AILLEURS
VENEZ EN ENTENDRE PARLER:
MONTMAGNY
Lundi 5 novembre à 19h30
Centre civique, 3, Tasché est
ST-BASILE
Mardi 6 novembre à 20h00
Centre communautaire St-Basile
Bienvenue à tous! **ENTREE LIBRE**

Partons avec les **Grands Explorateurs!**
L'UNIVERSITE POPULAIRE
avec MARC BLAIS
TORNGAT
PAYS DES MAUVAIS ESPRITS
(LINGUVA LABRADOR)
Mardi 13 nov. à 20h00
SALLE ALBERT-ROUSSEAU Tél.: 659-6628
Du 14 au 18 nov. '84 mer. jeu. ven. sam. 20h. Dim. 14h et 20h.
GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE Tél.: 643-8131

L'Amour Frontière
de & avec
Paule Savard
Jacques Lévesque
Simon Fortin
DERNIÈRE CE SOIR
du 10 oct au 3 nov à 20h30
réservations 694-9631
THÉÂTRE DE LA BORDÉE 1091 1/2 rue St-Jean
une production (Billets en vente au Grand Théâtre et dans les Pro-vigo participants)
THÉÂTRE REPERE

La Contrebasse présente
Les vendredis et samedis, 20h30,
du 25 octobre au 17 novembre.
Le théâtre de la maintenance
de Jean Barbeau
au Petit Séminaire de Québec 3 rue de l'Université
admission: 5\$ étudiants et âge d'or 3\$ réservation 647-4361
Entrée du stationnement:
rue des Remparts

LE SOLEIL et CJRP 1060
invitent
400 personnes
à la Première du film
L'AFRICAIN
de PHILIPPE DE BROCA
le jeudi 15 novembre à 20H00
au cinéma Odéon, salle Le Dauphin



Claude Berri présente
Catherine Deneuve Philippe Noiret
avec
Jean-François Balmer - Jacques François - Jean Benguigui - Joseph Momo -
avec la participation de Vivian Reed - Musique: Georges Delerue
Règlements de participation
• Pour participer, il suffit de remplir le coupon de participation et le faire parvenir à l'adresse indiquée.
• Le concours débute le 3 novembre et se termine le 12 novembre.
• Le nom des personnes gagnantes sera mentionné sur les ondes de CJRP et celles-ci devront venir chercher leurs billets à CJRP.
• L'attribution des billets se fera par tirage au sort les 8, 9, 10, 11 et 12 novembre.
• Les employés du Soleil et CJRP ainsi que leurs familles immédiates ne peuvent participer au concours.
• Les droits en vertu de la Loi sur les concours ont été payés par les Films René Malo Inc.
• Un litige quant à la conduite de ce concours publicitaire et à l'attribution des prix devra être soumis à la Régie des loteries et courses du Québec.

Remplir et retourner à:
CONCOURS "L'AFRICAIN"
CJRP 1060, 1300, boul. Laurier, Sillery (QC) G1S 1L8
NOM _____
PRÉNOM _____
ADRESSE _____
CODE POSTAL _____ TÉLÉPHONE _____

Du nouveau pour les collectionneurs
ANTIQUITES
Meubles canadiens en très bonne condition
ARTISANAT
Artisans locaux (courtèpointes, trassage, poteries, catalogues)
Place Laurier, 3e étage (près de la Baie) — 658-1505

CYNDI LAUPER
c'est moi
98 FM
Groupe invité
"THE BANGLES"
COLISÉE DE QUÉBEC
14 NOVEMBRE, 20H.
Sièges réservés: 15.50\$
Renseignements: 647-1211
Billets en vente aux guichets de la Colisée

Le tout nouveau cabaret de classe
LIDO
Spectacle continu
En vedette:
• **Groupe Nuage**
• **Revue C'est Magnifique**
Des plumes, des paillettes, de la couleur...un spectacle qui vous en mettra plein la vue!
Musique de danse entre les spectacles
Ouverture à 20 heures
Réservations: 648-6000
Entrée: 5\$
540, boul. Charest est (Édifice Paquet)
Stationnement gratuit (Parc-autos Gagnon)
Rés.: 648-6000

LE SOLEIL et CJRP
INVITENT 50 PERSONNES
à la première de
MONOGAMY
de CLAUDE MEUNIER et LOUIS SAIA
le mercredi
7 novembre à 20h30
au Théâtre de La Bordée
Surveillez les annonces dans Le Soleil, les 5 et 6 novembre, et écoutez CJRP lors de l'émission de François Reny à 11h30, pour connaître tous les détails.

LITTÉRATURE

Cinq livres pour vos soirées

◆ L'année Colette se poursuit en toute beauté avec d'autres agréables surprises, dont un album-photo de La Pléiade et une correspondance Colette-Sido, publiée par "Des Femmes".

par Régis TREMBLAY

L'Album Colette, de La Pléiade, est un vrai cadeau, puisqu'il est gratuitement offert à qui achète trois volumes de cette même collection. Quelle gracieuseté, considérant la valeur de ce petit format de luxe, exactement le même que tous les autres livres de la plus prestigieuse des collections. La différence réside dans le contenu: une suite impressionnante de photos de Colette, de ses proches, des lieux où elle a grandi, aimé, écrit, triomphé, vieilli. Tout cela reproduit avec grande qualité sur papier très blanc et épais.

A travers ces visions d'une vie exceptionnelle à tous égards, court un texte qui, discrètement, progressivement, nous donne à voir encore mieux la vraie Colette. Ce texte, de même que l'iconographie, sont dus à Claude et Vincenette Pichois. Quel petit trésor de plus de 300 pages, que cet Album Colette, que l'on peut apporter si

facilement avec soi, pour le découvrir, le déguster, mieux que s'il s'agissait d'un grand format, usuel pour ce genre de recueil photographique.

Pour le fauteuil de lecture

Pour usage dans le confort du fauteuil de lecture, il existe cet autre "Album Colette", publié chez Henri Veyrier, plus tôt cette année, et dont nous avons déjà parlé. Même plus grand, cet album-là comportait moins de photos, et pas de longs textes. Beaucoup d'illustrations sont communes aux



deux livres, mais il fait bon posséder l'un et l'autre...

En si bon chemin, pourquoi ne pas se procurer la correspondance entre Colette et Sido, sa mère, publiée par une maison d'édition qui ne craint pas de prendre pour nom "Des Femmes". Très peu de photos dans ce livre-ci (ce n'est pas son affaire) mais une montagne de lettres couvrant 520 pages. La couverture est amusante: recto, le titre est "Colette, Lettres", et verso, c'est "Sido, Lettres à sa fille".

Le début du livre est donc constitué des missives de Colette à Sido, et la seconde partie, de celles de Sido à Colette. Cette présentation est toutefois trompeuse, puisque les écrits signés Colette ne couvrent qu'une vingtaine de pages, tout le reste étant de la main de Sido. Il aurait mieux valu reconnaître à cette dernière la paternité du livre, en présentant en "a parte" les quelques lettres de sa célèbre fille.

Une enfant tellement aimée

On mesure, par cette correspondance, l'intérêt passionné, la débordante fierté, l'influence profonde de la mère sur la fille. Ses lettres commencent invariablement par un "Minet ché-

ri", sauf de rares débutant par "Mon toutou chéri". Vraiment, le ton est d'une forte intimité, quelque aventure ou incartade qu'ait osée sa fille adorée. Une telle complicité explique l'assurance de Colette, cette assurance congénitale que seuls possèdent les enfants aimés d'amour.

En si bon chemin, rappelons la parution antérieure de deux autres livres sur Colette: "Chère Colette", de Marc Andry, (dont nous avons déjà également traité), une biographie désinvolte parue aux Presses de la Cité; enfin, un ouvrage québécois, une étude assez académique de l'oeuvre de Colette par Jean-Pierre Duquette, "Colette, l'Amour de l'Amour", chez Hurtubise HMH.

De quoi enrichir vos précieuses soirées Colette...

Album Colette. Texte et iconographie de Claude et Vincenette Pichois. Gallimard, La Pléiade.

Album Colette. Présenté par Lina Lachgar, Henri Veyrier, éditeur.

Colette, Lettres; Sido, Lettres à sa fille. Des Femmes, éditeur.

Chère Colette. Biographie par Marc Andry. Presses de la Cité.

Colette, L'Amour de l'Amour. Essai par Jean-Pierre Duquette. Hurtubise HMH.

COLETTE



Lettres
des femmes

LIVRES REÇUS

L'AUTRE COTE DU VIDE, G. Morris, col- lection Anticipation, la Cité, 185 pages. Les Fleuve noir, Presses de amants du cosmos

L'Ensemble folklorique d'Estonie

CE SOIR à 20 heures



3 novembre à 20 heures
35 danseurs, chanteurs
et musiciens sur scène

SALLE ALBERT-ROUSSEAU
2410, chemin Ste-Foy

Billets en vente au guichet de la salle Albert-Rousseau, de 9h à 17h et aux guichets du Grand Théâtre de Québec, ainsi qu'aux Proviso. Renseignements: 659-6628

sont allés voir où s'arrête l'univers, mais ont-ils découvert la réponse?

DERNIER ETAGE AVANT LA FRONTIERE, Anticipation, A. Paris et J.-P. Fontana, Fleuve noir, Presses de la Cité, 186 pages. Dans Nouvelle-Jéricho que secoue la contestation sociale, un jeune étudiant devient le jouet d'une puissance occulte. Traqué, pourchassé, pourra-t-il se sortir de ce cauchemar?

LE CRI DE L'ADOPTE, Reine Landry, Stanké, 172 pages. L'auteure est la fondatrice du Mouvement Retrouvailles. Ce livre décrit le besoin vital de remonter aux sources, dans le but de la reconnaissance du droit aux origines et à l'information. Il se veut également un hommage aux parents adoptifs.

LE MESSIANISME DE LOUIS RIEL, Gilles Martel, Wilfrid Laurier University Press, 482 pages. Cette analyse de la sociologie historique entend situer la personne de Riel dans l'histoire collective du peuple mé-
tis.

DANSE avec ORCHESTRE

DISCO-CLUB 30-60
550, de la Couronne - Tél.: 524-2040

LIZON CLERMONT
et ses musiciens

Dimanche après-midi DU NOUVEAU!

• Musiciens • Jeux
• Concours • Danse
Jusqu'à 100\$ en prix - Entrée 1\$

Vendredi et samedi soir MICHEL LAMBERT

ET SES MUSICIENS
Entrée: 2\$

FRANK ZAPPA

COLISÉE DE QUÉBEC

8 NOVEMBRE, 20H

Sièges réservés: 15,50\$

RENSEIGNEMENTS: 647-1211

Billets en vente aux guichets du Colisée



JOURNÉE INITIATIQUE

SYMPOSIUM LANGUIRAND

AUTOMNE 1984

LA MORT EST UNE

NAISSANCE

MORT REINCARNATION KARMA

Placide GABOURY, Françoise DUMESNIL, Jacques LANGUIRAND

MOTEL UNIVERSEL

Le dimanche

11 novembre 9h à 17h

Frais d'Inscription 30\$

Billets en vente:
Cinéma Cartier, 1019, rue Cartier
Librairie Alexandrie, 936, St-Jean
Librairie Arc-En-Ciel, 299, St-Joseph est
Librairie Pantoute, 1100, St-Jean

APPROVOISER LA MORT : MIEUX VIVRE LA VIE...



Orchestre symphonique de Québec saison 1984-85

CONCERT GRANDE MUSIQUE

6 novembre 1984, 20h

LES MERCREDIS CLASSIQUES

7 novembre 1984, 20h

au pupitre: SIMON STREATFEILD
soliste: KRISTIN MERSCHER,
pianiste

MOZART Concerto pour piano no 9
FREEDMAN Symphonie no 3
STRAVINSKI L'Oiseau de feu (1919)

9\$ à 20,50\$
6,50\$ et 8,50\$ (étudiants et personnes âgées de 65 ans et plus)

RENSEIGNEMENTS: 659-6628

Des frais de service de 0,75\$ par billet sont perçus dans chaque marché d'alimentation Proviso participant, aux guichets du Grand Théâtre et à la Salle Albert-Rousseau



Simon Streatfeild
chef d'orchestre



Kristin Merscher
pianiste

Le concert du 6 novembre est un hommage de XEROX CANADA INC.



GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TEL. 643 8131

CIRCULATIONS

de 8 avec
ROBERT LEPAGE
LISE CASTONGUAY
FRANÇOIS BEAUSOLEIL
musique
BERNARD BONNIER
mise en scène
ROBERT LEPAGE

8 NOV.
20h30

billets: 6,50\$

COOP CEGEP GARNEAU
MUSIQUE D'AUTEUIL

Une production
REPÈRE

AUDITORIUM
CEGEP GARNEAU

MEILLEURE PRODUCTION CANADIENNE
A LA 15'N INTERN. DU THEATRE!!!



22 NOV.
20 heures
SALLE ALBERT-ROUSSEAU
2410 chemin Ste-Foy, Ste-Foy, Québec G1V 1T3

Sièges réservés 14,50\$
Renseignements: 659-6628
Ces frais de service de 0,75\$ par billet sont perçus dans chaque marché d'alimentation Proviso participant, aux guichets du Grand Théâtre et à la Salle Albert-Rousseau.



PLUME LATRAVERSE

SHOW D'ADIEU ADIABLE

30 NOV.
20H30
13\$ - 15\$

POUR TOUSSE

Habillez-vous en brun
pour cette unique occasion unique

Billets en vente maintenant

palais montcalm

Billets en vente de 14h à 17h pour les commandes téléphoniques: 670-9011 - et de 14h à 21h aux guichets du Palais Montcalm et à Musique d'Auteur, 1095, St-Jean

UNE PRÉSENTATION DE



Supplémentaire CE SOIR à 22h.
(samedi 3 nov.)
Un hit extraordinaire

"Laura Cadieux aime mieux être laide et grosse
pis débrouillarde, qu'è épaisse pis belle..."

Théâtre du Grand Dérangement

(30 rue St-Stanislas, Vieux-Québec)

présente du 30 octobre au 10 novembre à 20h00
Les samedis à 19h00

"C't'à ton tour, Laura Cadieux"

de MICHEL TREMBLAY
avec MANON GAUTHIER

Billets en vente au Grand Théâtre de Québec et dans les Proviso participants.
Information: 692-3000

En collaboration avec

LE SOLEIL

Production François Flamand

LITTÉRATURE

Gabrielle Roy, éternisée dans sa jeunesse

◆ Peu d'écrivains possèdent ce pouvoir de rincer l'oeil du lecteur et de dépolluer son cerveau par la seule magie / thérapie du style. Gabrielle Roy use de ce pouvoir, encore une fois, dans son autobiographie intitulée "La détresse et l'enchantement". Il faudrait parler ici de thérapie de masse, car aussitôt publié, cet ouvrage devient le best-seller de la rentrée.

par Régis TREMBLAY

Cette autobiographie inachevée, interrompue par la mort de son auteur à l'été 1983, couvre les 30 premières années de cette gloire de notre littérature française-ca-

nadienne. Ces quelque 500 pages s'arrêtent donc avant le début de sa carrière d'écrivain, en 1945, alors que paraissait "Bonheur d'occasion".

Significatif, également, que cette première période ait inspiré l'essentiel de son oeuvre littéraire. "La détresse et l'enchantement" nous reparaît donc des années les plus connues de Gabrielle Roy, de son enfance manitobaine (bonifacienne) jusqu'à son retour d'Europe, en faisant par ailleurs définitivement le silence sur sa vie d'après-guerre.

Comment oublier?

C'est le destin, comme on dit. Il est étrange de penser que la vie cachée de Gabrielle Roy n'est point

son enfance, mais son existence d'écrivain. Il faut dire qu'elle n'est pas de ces auteurs qui écrivent sur l'écriture, qui se décrivent écrivain.

Ce qui vient d'être dit ne signifie pas que "La détresse et l'enchantement" ne nous apprenne rien des 30 premières années de cette légende vivante, oui, vivante au-delà de sa mort physique. Au contraire, on y voit Gabrielle Roy mieux qu'on ne l'a jamais vue.

Comment oublier dorénavant cette fillette de 12 ans, qui ne les paraît pas, étendue sur un lit d'hôpital, se faire dire par le médecin que sa mère, à 43 ans, et son père, à 59 ans, l'ont engendrée trop tard, trop

vieux? Et ce missionnaire, penché sur son lit: "Il m'entretenait de la mort... au début de ma vie."

Comment oublier cette écolière si appliquée qui découvre la littérature, non pas en français, mais en anglais: "C'est Shakespeare que je rencontrais tout d'abord..."

Tout part de là, de ces souffrances, de ces menaces d'assimilation, et tout y revient. Quand on a lu "La détresse et l'enchantement", on n'a plus le coeur de reprocher à Gabrielle Roy son absence aux heures des grands débats nationalistes.

LA DÉTRESSE ET L'ENCHANTEMENT. Autobiographie par Gabrielle Roy. Boréal Express.



Compilation

CFLS⁹²
am stéréo

LE SOLEIL

27 OCT. AU 9 NOV. 1984

FRANÇAIS

CS	SD		NS
①	3	Ils s'aiment (1re et 2e sem.) Daniel Lavoie	12 KD
2	4	Hong-Kong Star..... France Gall	12 TC
3	1	Désir, Désir	
		Laurent Voutsy & Véronique Jannot	14 IMP
4	6	Courir dans la nuit Richard Cocciante	10 POL
5	2	J'Pense à Elle..... Beau Geste	12 CBS

CALENDRIER DU GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC

RAPPEL DE NOVEMBRE

Le 3
MUSIQUE DU
ROYAL 22^e RÉGIMENT
(Concert du Coquelicot)

Les 6 et 7
L'ORCHESTRE
SYMPHONIQUE DE QUÉBEC

Du 6 nov. au 1^{er} déc.
DON QUICHOTTE
(Théâtre du Trident)

Les 8, 9, 10, 23 et 24
MICHEL LOUVAIN

Le 11
LOUIS QUILICO, baryton
MARIA PELLEGRINI, soprano
(Club musical de Québec)
(billets émis pour le 3 février valides)

Les 12, 19 et 26
LES CONCERTS
DU CONSERVATOIRE

Le 13
L'ORCHESTRE
SYMPHONIQUE DE QUÉBEC

Du 14 au 18
TORNQAT, pays des
mauvais esprits
(Ungava Labrador)
(Grands Explorateurs)

Le 30 nov. et 1^{er} déc.
GRAND BALLET
DE TAHITI

Le 14 décembre à 20h
Le 15 décembre à 14h et 20h
Le 16 décembre à 14h

Le Grand Théâtre
de Québec
CFCM
et LE SOLEIL
présentent

LE CIRQUE DE CRAIE

Salle Louis-Fréchette

Billets: 8\$ - 10\$ - 12\$
Enfants de 14 ans
et moins: 5\$

Maintenant en vente

avec
L'Aubergine de
la Macédoine
Circus
Jean Glnus et
Nicolette
Jean Houde et
Ilène Bley

Les dimanches à compter du

4 nov. jusqu'au 4 déc.
à 14h et 15h30

Les Marionnettes du Grand
Théâtre présentent
MIRAGIMAGES
de Gérard Bibeau
Au Salon

Conception visuelle et mise en
scène
JOSEF CAMPANALE
Conception musicale:
JEAN LAMBERT
Billets: 3,50\$
(pas de frais de service)
• Représentations scolaires à
compter du 6 novembre sur
demande
• Informations: 643-4975
• Réservations: 643-6976



DÉCEMBRE

Les 3 et 17 à 20h

LES CONCERTS DU
CONSERVATOIRE

Salle Octave-Cremazie

Entrée libre



Le 4 à 20h

L'ORCHESTRE
SYMPHONIQUE
DE QUÉBEC
Au pupitre:
SIMON STREATFEILD
Solistes:
DANIELLE DEMERS
soprano

MARC TRUDEAU
baryton
CHOEUR
SYMPHONIQUE
FAURÉ
Requiem
BERLIOZ
Harold en Italie
(alto-solo)
Douglas McNabney)



Le 5 à 20h

HARMONIE Jean-de-Brébeuf de Québec Inc.
HARMONIE Des Cascades de Beauport Inc.
HARMONIE M.S.C. (François-Bourrin) de Beauport
HARMONIE Junior St-Aubin, Baie-St-Paul

"Première au Québec"
225 musiciens
Billets: 5\$
Maintenant en vente



Le 9 à 20h

Le Club Musical de Québec
en collaboration avec le
Grand Théâtre de Québec
présente
HENRYK SZERYNG
violoniste

"Il joue comme en rêvant tous les
violonistes"
Billets: 15\$ - 20\$
Etudiants et membres de l'Age
d'or: 13\$ et 17\$
En vente par abonnement jusqu'au
25 octobre
Avec les hommages du
ministère des Affaires
culturelles



Salle Louis-Fréchette

Les 11 et 12 à 20h

L'ORCHESTRE
SYMPHONIQUE DE
QUÉBEC

Au pupitre:
SIMON STREATFEILD

ORCHESTRE DES
JEUNES DU QUÉBEC
CHOEUR SYMPHONIQUE
DE QUÉBEC
LES PETITS CHANTEURS
DE LA MAÎTRISE DE
QUÉBEC
JANICE TAYLOR,
mezzo-soprano
MANIER
Symphonie no 3
La soirée du 11 est un
hommage de Gulf Canada
Limitée



Salle Louis-Fréchette

Les 11, 12, 13, 14 à 20h

Le 15 à 14h et 20h

Le Grand Théâtre de Québec
présente
LIGUE NATIONALE
D'IMPROVISATION



Billets: 12\$
Maintenant en vente

Salle Octave-Cremazie

JANVIER

Du 3 au 7 et du 9 au 19 à 20h

Jean-Claude L'Espérance
présente

JEAN
LAPOINTE

Salle Louis-Fréchette

"PORTE A
RIRE"

Billets:
11\$ - 14\$ - 16\$ - 20\$
Maintenant en vente



Le 8 à 20h

L'ORCHESTRE
SYMPHONIQUE
DE QUÉBEC

Au pupitre:
SIMON STREATFEILD

Solistes:
NELSON FREIRE
pianiste
Salle Louis-Fréchette

BRAMHMS
Concerto pour piano no 2
BARTOK
Concerto pour orchestre



Du 15 janvier au 9 février à 20h
(relâche dim. et lun.)

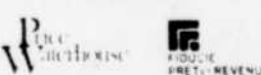
Le Théâtre du Trident
présente

UNE JOURNÉE
PARTICULIÈRE
de Ettore Scola

Salle Octave-Cremazie

Mise en scène:
GUILLERMO DE
ANDREA

Avec:
MARIE TIFO
JEAN BESRE
LOUIS-GEORGES
GIRARD
et 6 AUTRES
COMÉDIENS
Billets: 7\$ - 17\$
(selon le soir et la section)



Le 21 à 20h

Le Club musical de Québec
en collaboration avec le Grand
Théâtre de Québec

présente
I MUSICI
orchestre de chambre
Salle Louis-Fréchette

"UN JEU D'ENSEMBLE
REMARQUABLE" - Toronto

Billets: 15\$ - 20\$
Etudiants et membres de l'âge
d'or: 13\$ et 17\$
En vente le 21 novembre
Avec les hommages du
ministère des Affaires
culturelles.



Le 22 à 20h

L'ORCHESTRE
SYMPHONIQUE
DE QUÉBEC

Au pupitre:
PIERRE DERRAUX

Solistes:
EMMANUELLE
BOISVERT
violoniste
Salle Louis-Fréchette

BRITTEN
Four Sea Interludes
CHAUSSON
Poème
DVORAK
Symphonie no 9



Du 23 au 26 à 20h
et le 27 à 14h et 20h

Les Grands Explorateurs
présentent
L'ARGENTINE DES
GRANDS ESPACES

Avec: **DANIEL DREUX**
Ce véritable continent naît
dans les forêts subtropicales
du Nord, pour aller mourir
entre les vents et glaces infinis
de l'Antarctique.

Billets: 6,50\$
En vente le 23 novembre



Salle Louis-Fréchette

Les 29 et 30 à 20h

L'ORCHESTRE
SYMPHONIQUE
DE QUÉBEC

Au pupitre:
HUBERT SOUDANT

Solistes:
SALVATORE
ACCARDO
violoniste
Salle Louis-Fréchette

MENDELSSOHN
La grotte de Fingal
MENDELSSOHN
Concerto pour violon op. 64

BRAMHMS
Symphonie no 1
La soirée du 29 est un hommage de la
Banque du Canada



ABONNEMENT MENSUEL AU CALENDRIER DES SPECTACLES Saison 1984-1985 3,75\$

(ce montant couvre les frais de mise sous enveloppe et de poste)

Faire parvenir votre demande au:

Service des communications
Grand Théâtre de Québec
269, boul. St-Cyrille est
Québec, (Québec) G1R 2B3

ou par téléphone: (418) 643-4975

Le Grand Théâtre de Québec et les Jeunesses
musicales du Canada, en collaboration avec
l'Industrielle, compagnie d'assurances et CITE-
FM, présentent



Croque-Musique à la carte:
10 spectacles - 20\$
Foyer Louis-Fréchette
Les dimanches à 11h

DESCÔTEAUX-BEAUCHESNE
percussion

4 novembre

LAGACÉ-PAMCOS

11 novembre

PCV +
(piano, clarinette, violoncelle)

18 novembre

LES RHAPSODES

25 novembre

QUATUOR DE
CLARINETTES MOISAN

2 décembre

YVES CANTIN, ténor
Les Petits chanteurs de la
Maîtrise de Québec

9 décembre

Café et croissants à
compter de 10h30
moyennant un
supplément.

L'HISTOIRE DE BABAR
narrateur: Edgard Fruitier
piano: Claude Webster

16 décembre

*Billets: 2,50\$

DANIELLE BOURGET
flûtiste

20 janvier

Entrée libre pour les
enfants de 12 ans et
moins, accompagnés.

DUO DE HARPES

27 janvier

POSTES DE VENTE

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
269, boul. St-Cyrille est
Québec (Québec) G1R 2B3
Renseignements: 643-8131
Abonnement: 643-6976

SALLE ALBERT-ROUSSEAU
Cégep de Ste-Foy

PROVIGO de Limoulu
2235, 1^{re} Avenue

PROVIGO de Neuchâtel
Place l'Ornière

PROVIGO de Ste-Foy
2900, chemin St-Louis
3440, chemin des Quatre-Bourgeois
(Carrefour La Parade)

PROVIGO de Beauport
1096, boul. des Chutes

PROVIGO de Lévis
Galerie Chagnon

Heures d'ouverture Grand Théâtre:
du lundi au samedi: 12h à 18h
jours de spectacles: 12h à 20h30
dimanche et jour férié: fermé (si aucun spectacle)

Provigo -
période d'ouverture des magasins

Salle Albert-Rousseau
Lundi au vendredi: 11h à 20h
Samedi: 9h à 17h

- Des frais de service de 0,75\$ par billet
sont perçus par le Grand Théâtre de
Québec dans chaque marche
d'alimentation PROVIGO, aux guichets
du Grand Théâtre et à la salle
Albert-Rousseau.
- Nous tenons à vous rappeler que le
service de vente par la poste est offert
aux gens de l'extérieur. Nous acceptons
les cartes de crédit reconnues et les
chèques certifiés.
- Stationnement intérieur au complexe La
Laurentienne, entrées rues Scott et
Claire-Fontaine

VISITES DU GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC

Seuls les groupes sont acceptés, sur
rendez-vous.

Renseignements: 643-4975

Ce calendrier est publié sous réserve
de changements.

GALERIE DU GTQ

EXPOSITIONS
HOMMAGE À RAOUL JOBIN
Jusqu'au 28 novembre
GASTON PETIT
(calligraphies)
Du 1^{er} au 15 décembre
FRANÇOIS-LEO TREMBLAY
(acryliques)
Du 4 au 16 janvier
MONIQUE VOYER
(encres et gravures)
Du 18 au 31 janvier

SERVICE AUX HANDICAPÉS EN CHAISE ROULANTE

Le Grand Théâtre de Québec facilite
l'accès des lieux aux handicapés
(débarcadere, rampe extérieure, portes
coulisantes, situées rue St-Amable).

Des membres du personnel accueillent
et dirigent les handicapés. Des places
spéciales à prix réduit sont attribuées à
ceux qui en font la demande à l'achat
du billet.

OPÉRA

Amateurs d'opéra, à l'écoute...

◆ Inaugurée le 24 septembre avec "Lohengrin" de Wagner, la saison 1984-1985 du Metropolitan ne prendra vraiment son départ, pour des millions d'amateurs d'une indestructible fidélité, que le 8 décembre à 14h, soit au moment de la première radiodiffusion en provenance du théâtre lyrique new-yorkais.

par Marc SAMSON

Le répertoire de cette saison réserve une place à peu près égale aux ouvrages italiens et allemands, et concède les miettes à l'opéra français et russe avec une seule oeuvre à l'affiche dans chacune de ces langues: "Les contes d'Hoffman" d'Offenbach et "Eugène Onegin" de Tchaïkovsky.

Deux opéras aussi différents "qu'inattendus" feront leur entrée au Met au cours des prochains mois: "La Clemenza di Tito" de Mozart, que James Levine dirigera comme il le fit au Festival de Salzbourg voilà quelques années et dans le superbe film vu récemment à la télé; et "Porgy and Bess" de Gershwin, qui n'avait pas encore eu droit à la consécration que lui vaudra sa présence au répertoire d'une des plus illustres maisons d'opéra.

Deux autres nouvelles productions — par définition celles à qui la compagnie apporte le plus de soin et des distributions généralement de premier ordre — prendront l'affiche au cours des mois à venir: "Tosca" de Puccini,

avec Hildegard Behrens dans le rôle titre et le controversé chef italien Giuseppe Sinopoli au pupitre; et "Simon Boccanegra" et un des Verdi de la maturité, quoique assez peu souvent joué. D'autre part, le centenaire de la naissance d'Alban Berg sera souligné avec la mise à l'affiche de ses deux opéras "Wozzeck" et "Lulu".

Événements attendus

Parmi les événements les plus attendus de 1984-1985, mis à part les quatre nouvelles productions, on note les débuts de Plácido Domingo en tant que chef d'orchestre, au Met, alors qu'il dirigera une série de représentations de "La Bohème".

Sa prise du rôle titre de "Lohengrin", le premier Wagner que le célèbre ténor chante dans cette maison, suscite aussi beaucoup d'intérêt.

La présence de Jessye Norman en tête de la distribution de "Ariane auf Naxos" de Richard Strauss pourrait valoir au soprano américain un triomphe égal à celui qu'elle connaît, l'an dernier, dans les deux rôles des "Troyens" de Berlioz.

Retour aussi très attendu du chef allemand Klaus Tennstedt, au pupitre pour la reprise de "Elektra" également de Strauss. Son électricité direction de "Fidelio" de Beethoven restera l'un des forts moments de la saison passée.

Une absente remarquée

Au chapitre des débuts, on remarque surtout... une absence. Celle de la Bulgare Ghena Dimitrova, le soprano dont on parle le plus actuellement dans le monde international de l'opéra; ce qui fait qu'on s'explique mal le manque de flair ou l'indifférence du Met à son égard.

Vladimir Popov, le ténor soviétique récemment passé à l'Ouest, a plus de veine. Il s'est vu confier trois rôles de premier plan dans "Tosca", "Eugène Onegin" et "Ernani". Ute Vinzing, soprano dramatique suédoise fera sa première apparition au Met en Elektra; de son côté la Hongroise Julia Hamari y reprendra le rôle de Rosina du

"Barbier de Séville" qu'elle chantait dernièrement à l'Opéra de Montréal.

Le baryton Victor Braun viendra rejoindre au tout petit nombre de Canadiens qui, avec Louis Quilico en tête, figurent actuellement dans la liste des chanteurs de ce théâtre; début dans le rôle titre "d'Eugène Onegin".

Une rentrée remarquée, celle du ténor James McCracken qui avait quitté le Met en claquant les portes, voilà quelques années, après que la direction lui eut refusé une télédiffusion. Par contre, Sutherland, Freni, Marilyn Horne se feront absentes.

Ainsi va la vie d'une maison d'opéra... fut-elle l'une des plus célèbres au monde!

Samedi

On se Retrouve à CFM-4

Participez au concours
On se Retrouve dans
les CARAIBES
avec CFM-4

SAMEDI MAGAZINE

12h00 — 14h00 le samedi

Entourée de nombreux collaborateurs, l'animatrice LOUISE-JOSÉE MONDOUX propose une brochette de chroniques variées.

SPECT-ARTS PLUS

18h30 — 19h25 le samedi

RÉMY D'ANJOU propose des sujets qui intéressent les amateurs de cinéma, de théâtre, de musique et de bonne lecture. Chroniques, reportages filmés et entrevues servent à guider le public dans le domaine des arts.

CHASSE ET PÊCHE

19h30 — 20h00 le samedi

CLAUDE MERCIER et ses compagnons nous font découvrir les plus beaux sites pour la chasse et la pêche dans la province.



Une scène de "La Forza del destino" de Verdi, télédiffusée mercredi.

Du "Barbier de Séville" à "Parsifal" de Wagner

◆ La saison radiophonique du Met proposera vingt opéras tirés des répertoires italien, français, allemand et russe. En voici la liste avec les interprètes des principaux rôles disponibles à ce jour (et susceptibles d'être modifiés), ainsi que le chef d'orchestre.

8 décembre — "Il Barbiere di Siviglia" de Rossini. Avec Nucci, Battle, Gonzalez, Dara, Montarsolo. Direction: Varsivo. (14h).

15 décembre — "Elektra" de Richard Strauss. Avec Vinzing, Meier, Ludwig, Estes, Cassily. Direction: Tennstedt. (14h).

22 décembre — "Così fan tutte" de Mozart. Avec Vaness, Murray, Hamari, Rendall, Holmway, MacNeil. Direction: Tate. (14h).

29 décembre — "Simon Boccanegra" de Verdi. Avec Tomov-Sintow, Milnes, Moldoveanu, Plishka. Direction: Levine. (14h).

5 janvier — "Ariane auf Naxos" de Richard Strauss. Avec Norman, Rolandi, Ewing, Goldberg. Direction: Jarvi. (14h).

12 janvier — "La Clemenza di Tito" de Mozart. Avec Troyanos, Scotto, Riegel. Direction: Levine. (14h).

19 janvier — "Wozzeck" de Berg. Distribution non précisée. Direction: Levine. (14h).

26 janvier — "Les Contes d'Hoffman" d'Offenbach. Avec Malfitano, Schicoff, Morris. Direction: Rudel. (14h).

2 février — "Otello" de Verdi. Avec Domingo, Margaret Price. Direction: Levine. (14h).

9 février — "La Bohème" de Puccini. Avec Malfitano, Davia, Lima, Schexnayder. Direction: Domingo. (14h).

23 février — "Eugène Onegin" de Tchaïkovsky. Avec Cotrubas, Nucci, Popov. Direction: Jarvi. (14h).

2 mars — "Manon Lescaut" de Puccini. Avec Ricciarelli, Mauro. Direction: Santi. (13h).

9 mars — "Ernani" de Verdi. Avec Caballé ou Mitchell, Popov, Elvira. Direction: Fulton. (14h).

16 mars — "Die Meistersinger von Nürnberg" de Wagner. Avec Haagander, Sooter, Rendall. Direction: Levine. (12h30).

23 mars — "Porgy and Bess" de Gershwin. Avec Bumbry, Quivar, Estes. Direction: Levine. (14h).

30 mars — "Tosca" de Puccini. Avec Behrens, Popov, MacNeil. Direction: Sinopoli. (14h).

Johnson. Direction: Levine. (14h).

20 avril — "Parsifal" de Wagner. Avec Vickers ou Hoffman. Direction: Levine. (12h30).

Outre les retransmissions à la radio, le Metropolitan verra quatre de ses productions télévisées au cours de 1984-1985 (réseau PBS, câble 20, canal 57).

Mercredi dernier, on pouvait ainsi voir "La Forza del Destino" de Verdi; suivront "Aida" de Verdi, avec Leontyne Price, Cossotto, McCracken, Estes — direction Levine (le 3 janvier); "Francesca di Rimini" de Zandonai, avec Scotto, Domingo — direction Levine (le 30 janvier); "Tosca" de Puccini, avec Behrens, Domingo, MacNeil; — direction: Sinopoli (le 27 mars); et enfin "Simon Boccanegra" de Verdi, avec Milnes, Tomov-Sintow, Moldoveanu, Plishka — direction: Levine (17 avril).

LE FEUILLETON

Bertrand Meyer
Grace
Perrin



"Les contes de fées sont imaginaires, moi, j'existe."
(1) Grace

REMERCIEMENTS

Qu'il me soit tout d'abord permis d'exprimer ma profonde gratitude à S.A.S. le prince Rainier III de Monaco pour avoir permis et facilité la rédaction de cette biographie.

Je tiens également à remercier: M. Paul Choisi, chef du secrétariat de S.A.S. la princesse Grace, pour son aimable et précieuse aide.

M. Ronald Richardson pour son efficace collaboration dans mes recherches aux États-Unis.

Je souhaite exprimer mes remerciements à

Edouard Dermitt, Michel Desforges, Agnès Dupéchez, Stewart Granger, Gary Grant, Joan Griffith, Christine Gues, sir Alec Guinness,

Evelyn Harvey, Patricia Hitchcock, Emmet John Hughes, le professeur François Lhermitte, Joe Mc Carthy, Peter Martin, Andrew Marton, Robert Massie, le docteur Arden Mathieu, Evelyn Millet, Margaret Parton, Pierre Salinger, Delmore Schwar, James Stewart, Bruno Villien et Pierre Wildenstein.

Je remercie la maison Alexandre et la maison Christian Dior ainsi que le personnel du Centre de presse de la principauté de Monaco, de l'université de Pennsylvanie et de la Bibliothèque américaine de Paris.

Je dois remercier les éditions Robert Laffont pour m'avoir permis de reproduire plusieurs extraits cités dans le texte.

Je veux surtout remercier Hélène Bourgeois et Daniel Des-

marquest, mes éditeurs, pour leur amical soutien. De plus, je remercie tous ceux qui ont aimablement répondu lorsque j'ai fait appel à leurs connaissances ou à leur aide.

AVANT-PROPOS

Grace de Monaco! Une presse paresseuse, à l'affût de ses moindres gestes, de ses moindres déclarations, des moindres faits de sa vie privée, a donné d'elle une image conventionnelle. A force de parler d'elle, on la rendait irréaliste. On en faisait un personnage de fiction. L'héroïne d'un scénario fabriqué à Hollywood obéissant à toutes les règles du genre. "Il était une fois une jeune et belle actrice qui rencontra, un jour, le prince charmant..."

Et pourtant! Quand les journalistes lui posaient l'inévitable question: "Que pensez-vous de l'expression 'contes de fées' qui vient irrémédiablement aux lèvres quand on parle de vous?", elle répondait:

— Les contes de fées racontent des histoires imaginaires. Moi, je suis un personnage vivant. J'existe. Si l'on racontait, un jour, ma vie de femme réelle, on découvrirait enfin l'être véritable que je suis.

L'auteur ne s'est fait aucune illusion sur les difficultés d'une telle entreprise, mais il a consacré tous ses efforts à raconter l'histoire vraie d'une femme au destin hors du commun.

"Ne sois jamais de ceux qui prennent tout sans rien donner."

John B. Kelly à sa fille Grace

CHAPITRE PREMIER

TOUTE FLEUR A SES RACINES

"Kathie Scarlett, la terre est la seule chose au monde qui dure... et pour tous ceux qui ont une goutte de sang irlandais dans les veines, la terre sur laquelle ils vivent est comme leur mère... C'est la seule chose pour laquelle cela vaille la peine de travailler, de lutter et de mourir"

Margaret MITCHELL
Autant en emporte le vent

Tout commence en Irlande. Dans la partie ouest du pays: la plus belle, la plus sauvage, la plus irlandaise. Paysages de collines mauves de bruyère, de lacs profonds, de minuscules champs conquis sur la pierre, de côtes déchiquetées, de clochers, de donjons envahis par le lierre, d'ânes et de lourds chevaux de ferme. Le comté de Mayo, d'où sont originaires les Kelly, a toujours été l'un des plus pauvres. Proches de Westport, à Drumlira, la ferme de la famille Kelly ressemble à n'importe quelle autre: une petite maison basse en murs de pierre sèche, un toit de chaume, la provision de tourbe pour l'hiver... Grace y achètera un terrain, voudra faire de la maison de ses ancêtres une réplique fidèle!

L'arrière-grand-père de Grace cultive des céréales et élève du bétail — ce qui lui permet tout juste de payer la rente au landlord. La vie est rude, l'île retranchée du monde et, sur ce sol pauvre, on voit des paysans moissonner, la faucille à la main. L'arrière-grand-père Kelly a cinq enfants à nourrir et, comme le racontera son petit-fils John (le père de Grace): "Il y avait peu d'argent

qu'il fallait pourtant partager. Il était évident que mon grand-père ne pouvait pas nous permettre d'aller tous à l'école. Un jour, il décida de réunir ses cinq enfants et leur dit: "Les garçons, nous allons mettre l'aîné de la famille à l'école, mais il faudra que les autres restent à la ferme et travaillent pour payer les études de Pat..." Ainsi, au moins un Kelly fit des études, qui finirent par être, un jour, doyen de l'université de Dublin!"

Le vrai visage de l'Irlande est là: l'héroïsme quotidien, l'obstination, le courage.

Du courage? Il en faut plus que jamais en ces années-là. En 1845, la famine, fidèle compagne du paysan irlandais, est de retour. La pauvreté du sol, l'archaïsme de la production, de mauvaises récoltes et la maladie de la pomme de terre amènent des temps tragiques. On meurt dans les champs, dans les fermes, dans les glens et sur les montagnes. On assiste alors à une fuite éperdue devant la faim, la maladie, les fièvres, la mort lente. L'émigration apparaît comme l'unique salut. L'un des cinq garçons Kelly, John Henry, en est conscient. Son sentiment est renforcé par les divers mouvements insurrectionnels qui éclatent en mars 1867, quand l'île entière, recouverte de neige, est ensanglantée par une violente répression de l'armée anglaise.

Cette même année, John, âgé de 20 ans, décide donc de quitter sa terre natale. Il dit adieu à tous les siens, rejoint Westport, lève une dernière fois le regard vers le ciel de la baie de Clew et embarque sur un cercueil flottant, à bord du City of Boston. Tandis que s'éloignent les côtes irlandaises, John comprend qu'il ne reverra jamais l'Irlande. La

saga américaine des Kelly vient de commencer.

Presque un siècle plus tard, en juin 1961, le légendaire Eamon De Valera, président de la république d'Irlande, accueille dans un enthousiasme indescriptible la petite-fille de John devenue princesse de Monaco. Une semaine de visite officielle: la première effectuée par une princesse dans la démocratie républicaine irlandaise. Accompanée de Rainier et de ses deux enfants, Caroline et Albert, Grace est accueillie au presbytère de l'église catholique de Westport par tout le clan Kelly. On évoque alors une vieille ballade irlandaise: *She comes to Ireland For her grandfather's sake And to visit his cottage Down by the lake.*

Elle vient en Irlande Pour l'amour de son grand-père Et puis revoir sa ferme Qui est auprès du lac.

Grace pleure, invite tous ses cousins à Monaco et se recueille dans la ferme familiale. Ce sera une semaine émouvante: à Dublin, plusieurs milliers de personnes l'accueilleront en criant: *We want Grace* (Nous voulons Grace).

A SUIVRE

Grace est publiée aux éditions Perrin

prochain
épisode
Grand-père John

Jean Lapointe

Eclats de rire et étincelles d'amour



Jean Lapointe: "Je fais partie de vos sourires..."

♦ Que sera le prochain spectacle de Jean Lapointe en deux mots? "Des retrouvailles!" promet le fantasiste, au moment où il est à mettre la dernière main à Jean Lapointe porte à rire. Ce titre annonce déjà les couleurs et, dès la première réunion qu'il a eue avec toute l'équipe qui l'entoure, le 3 janvier dernier, un an jour pour jour avant la première du spectacle à Québec, le comédien, chanteur, musicien, imitateur et monologueur a insisté pour que "ce soit drôle".

par Louis TANGUAY

Depuis, les orientations premières ont évolué, mais l'amuseur continue en disant sur quelques rimes sans prétention:

"Je fais partie de vos sourires
Et comme vous aimez le bonheur
Je vous offre des éclats de rire
Que je cueille au fond de mon cœur"

A l'heure actuelle, Jean Lapointe est dans la période la plus angoissante de la préparation d'un nouveau show, celle qui, dit-il, dure six mois avant une première et pendant laquelle il retouche constamment un élément ou un autre.

Il lui arrive même de se réveiller à quatre heures du matin pour reformuler une phrase ou pour noter une idée nouvelle. Mais cela n'a rien d'exceptionnel pour lui de remanier un spectacle. Ainsi, le **En pleine** farce qu'il a joué à 37 reprises il y a deux ans à Québec, il en a donné au

total 343 représentations et même à la dernière, il cherchait encore à en améliorer le contenu.

Quant à la formule de son nouveau spectacle, elle reste cependant celle qui l'a si bien servi au cours des cinq spectacles précédents, à savoir une série de plusieurs petits numéros articulés chacun autour d'un personnage.

Retrouvailles

Quand Jean Lapointe parle de retrouvailles, c'est bien sûr à cause d'un an et demi d'absence de la scène à Québec, mais c'est aussi à cause de certains personnages.

Il y a maintenant 10 ans que ce fantasiste fait carrière en solo et pendant cette période, on lui a souvent demandé de ramener en scène des numéros que le public avait beaucoup aimés comme son soldat ou son espagnol. Dans une espèce de pot-pourri, il se remettra donc successivement dans la peau de certains de ses meilleurs personnages.

Mais ce sixième spectacle comportera aussi ses nouveautés, notamment l'interprétation pour la première fois du rôle d'une femme. Emilia Guindon, 50 ans, abandonnée par son mari parti vivre avec une plus jeune, est une "coquine qui refuse de s'enfermer dans son malheur", promet l'artiste.

Il y a longtemps, dit-il qu'il songeait à écrire quelque chose sur ce sujet et l'Emilia qu'il s'est choisie, elle se défoule.

Il y aura d'autres nouveaux per-

sonnages comme un sommelier suggérant des trucs de dégustation ou un lord anglais très particulier, un dénommé Dang, oncle de Ding et Dong, ou encore un gardien de nuit qui finira par avouer qu'il a peur des portes, "car, une porte, il y a toujours quelque chose derrière".

Le thème de la porte (porte à rire, portefeuille, etc.), il en parle comme d'un "petit lien assez agréable", sans plus insister.

Tendresse

Derrière les textes de Lapointe, il y a aussi toujours quelque chose, mais ce n'est pas, dit-il, un show à message qu'il a préparé.

Bien sûr, il y a un côté émotif dans tout ce que fait un "hyper-émotif" comme il se décrit lui-même. "Je ne peux pas faire un spectacle sans quelques étincelles d'amour et d'amitié".

"Il faut des moments de tendresse, sans cela ce n'est pas du Lapointe".

Dans certaines chansons, il y a un peu de poésie, mais "je veux que les gens rient beaucoup et c'est la plus grande difficulté".

"Ce que je veux, pendant deux heures, c'est faire rire les gens au maximum et faire passer au public de bons moments". Jean Lapointe ne se considère pas totalement dépourvu de poésie, mais il se voit davantage comme un "performer" marchant de bonheur, à cause du bonheur qu'il a lui-même à être sur scène.

Les clins d'oeil de Lapointe sur disque

♦ (L.T.) — Jean Lapointe a l'habitude de faire sur scène les commentaires les plus dévastateurs sur sa propre apparence physique, au plus grand plaisir de ses admirateurs et admiratrices.

Cette année, c'est à la pochette de son nouveau microsillon qu'il jette un regard oblique. En costume de Pierrot blanc, mais le maquillage blanc remplacé par un fard trop rouge, il a en effet l'air un peu perdu sur le nez de son croissant de lune.

Mais il sait aussi très bien que si les Québécois achètent en moyenne 50,000 copies de ses disques, ce n'est pas tellement à cause de l'image cartonnée mais plutôt pour les chansons qui y sont gravées.

Et à ce chapitre, il a réussi, grâce à la collaboration de Marcel Lefebvre et de toute son équipe habituelle, un délicat dosage de sensibilité et de fantaisie.

Onze chansons par lesquelles, Lapointe ne se veut aucunement élitiste, souhaitant les adresser à tous les genres d'auditeurs.

LIVRES REÇUS

PLEURER POUR RI-RE, Marcel Sabourin, Théâtre, VLB éditeur. Cette pièce s'adresse aux petits et grands et apporte une réponse originale à ce dilemme: faut-il laisser libre cours à ses émotions, ses sentiments, ses passions, pleurer quand on a du chagrin et se fâcher quand on est en colère, pour mieux en rire ensuite?

LA TABLE D'ECRITURE POETIQUE ET MODERNE, Philippe Haek, essais, VLB éditeur. Un ensemble d'essais déjà publiés, de 1973 à 1982, où le poète dégage les grandes lignes de questionnement.

LA CORRESPONDANCE ETRANGERE de Jean-Charles Harvey, Sylvianne Savard Boulanger, édition critique, Naaman, 164 pages. La correspondance étrangère d'un écrivain québécois.

LE BEAU ROLE, Bertrand Gauthier, Libre Expression, 160 pages. Le point de vue d'un homme de 38 ans, bon gars, marié, père de deux enfants, sur l'ensemble de ses préoccupations. C'est aussi la différence qui existe entre le rôle que l'on attend de la part des hommes et leur réalité.

Pour les 8 ans et plus
Une nouvelle collection Messidor/la Farendole 8.9.10 Mondia pour les jeunes lecteurs de 7 ans et plus. Voici six titres qui sont conçus pour faire rire et réfléchir les jeunes lecteurs:

LA GRAND-MERE AUX OISEAUX, Georges Coulouges, images de Selçuk Demirel, 77 pages. Une petite fille est en convalescence chez sa grand-mère. Cette dernière a dans sa cour un arbre fleuri d'oiseaux qu'elle

Exemple de cette polyvalence, **Monsieur Gazon**, une chanson pour les enfants car il adore les enfants, mais pour les enfants de tous les âges: "J'aime beaucoup cette chanson, dit-il, parce que comme toutes celles qui utilisent la fantaisie pour parler de quelque chose de sérieux, elle a été la plus difficile à écrire et nous l'avons changée quatre ou cinq fois".

Poésie de Lefebvre

D'où sa réflexion sur les limites de son talent poétique et de sa culture: "Sans Marcel Lefebvre et l'équipe, je ne serais pas à mi-parcours d'où je suis dans le domaine de la chanson, dit-il. C'est vraiment Marcel qui nettoie les bouquets que je lui apporte tout pleins de branchages et d'herbes-à-puces".

Au sujet d'une autre chanson, **Bien sûr**, issue de cette même collaboration, comme la majorité de tout ce qu'il chante Jean Lapointe affirme que c'est la plus risquée parce que la plus belle. Elle s'adresse à Dieu, mais elle a autant de chances de toucher les non-croyants que les croyants. Et s'il la trouve risquée, c'est parce qu'il ne se prend pas pour Brel ou Ferré pour interpréter un si beau texte de Lefebvre en lui donnant toute sa valeur.

Il est aussi une ballade que l'artiste aimerait beaucoup entendre le public reprendre avec lui: **Tu peux pleurer Pierrot**. Elle est dit-il très optimiste malgré une note de mélancolie.

Une autre facette de ce disque est la chanson qui a pour titre **La chanson country**, un "petit hommage", on pourrait dire un clin d'oeil à un répertoire que beaucoup de gens fredonnent souvent inconsciemment.

"Marcel et moi on aime pas tout, mais on aime ce qui se fait de bon en chanson country" et si d'aucuns crachent sur tout ce qui porte ce nom, eux ont voulu faire contrepoids à cela.

D'ailleurs, Jean Lapointe ne prétend pas écrire toujours des chansons avec un grand "C". "Je fais d'abord et avant tout des chansonnettes. Je chante parce que j'ai une voix assez juste. Je chante parce que j'aime chanter, mais pas trop longtemps".

Quant à sa chanson préférée de ce 33 tours, il admet un faible pour **Tout le monde crie en même temps**, car, si c'est une satire, elle est "allégée par la musique et le rythme".

D'ailleurs, dans l'ensemble du disque, Lapointe et son équipe ne se gênent pas pour faire se succéder des tempos très divers, y compris les rythmes les plus à la mode.

A travers toute cette diversité, il n'y a toutefois aucun risque de s'égarer, car ce qui domine c'est la personnalité derrière cette voix à la fois multiple et unique.

Festival

ALFRED HITCHCOCK

maître incontesté du suspense

'FENÊTRE SUR COUR'

VF "REAR WINDOW"

JAMES STEWART

GRACE KELLY • WENDELL COREY

JAMES STEWART

DORIS DAY

"L'HOMME QUI EN SAVAIT TROT"

CANARDIERE

LES GALERIES CANARDIERE 601-8575

Sam. et dim. Fenêtre: 13h, 17h, 21h; L'homme: 14h50, 19h; sem.: V.F. KNEW TOO MUCH

Fenêtre: 21h; L'homme: 19h

POUR TOUS

**L'HOMME...
LA MUSIQUE...
LA FOLIE...
LE MEURTRE...
LE FILM...**

AMADEUS

...TOUT CE QUE VOUS AVEZ ENTENDU EST VRAI

The SAUL ZAENTZ Company Presents PETER SHAFFER'S AMADEUS • MILOS FORMAN film

F. MURRAY ABRAHAM TOM HULCE ELIZABETH BERRIDGE
SIMON CALLOW ROY DOTRICE CHRISTINE EBERSOLE JEFFREY JONES CHARLES KAY

Executive Producer MICHAEL HAUSMAN and BERTIL OHLSSON Director of Photography MIROSLAV ONDRICEK
Music Composed and Supervised by NEVILLE MARRINER Production Designer PATRIZIA VON BRANDENSTEIN Choreographer TWYLA THARP
Screenplay and original story play by PETER SHAFFER Produced by SAUL ZAENTZ Directed by MILOS FORMAN

An Orion Pictures Release
© 1984 ORION PICTURES COMPANY ALL RIGHTS RESERVED

Printed at PANAVISION®
Technicolor®

ORIGINAL SOUNDTRACK ALBUM
AVAILABLE ON TANTALUS RECORDS AND TAPES

70 mm DOLBY STEREO®
MULTI-TRACK SYSTEM

(Version originale anglaise)

Bientôt au...

FRONTENAC 2

DU PONT ET BOUL. CHAREST 529-9745

ARTS VISUELS

La Chambre Blanche en pleine fantaisie

Pour la première fois en
VERSION FRANÇAISE INTEGRALE

5^{ème} sem.

SERGIO LEONE / ROBERT DE NIRO

IL ÉTAIT UNE FOIS EN AMÉRIQUE

ADULTES: 5.50\$
ADOL. (14-17 ans avec preuve d'identité avec photo): 5\$
CLUB AGE D'OR Cinémas Unis: 2.25\$

les GALERIES de la CAPITALE 3
5401 DES GALERIES 628-2455

Sam. et Dim.: 14h, 19h30. En Sem.: 19h15

14 ANS

YAT-IL UN PIRATE SUR L'ANTENNE?

Aussi: Moi, Christiane F.

Sam. et Dim.: 13h, 17h05, 21h15. Christiane: 14h50, 18h55. En Sem.: 19h. Christiane: 19h40.

les GALERIES de la CAPITALE 4
5401 DES GALERIES 628-2455

"LE FILM LE PLUS FASCINANT DE L'ANNÉE!"

L'interprétation de Diane Keaton est digne d'un Oscar, elle est exceptionnelle.

Jack Kroll - Newsweek

DIANE KEATON

THE LITTLE DRUMMER GIRL

POUR TOUS

V. O. ANGLAISE

Un film de GEORGE ROY HILL
DIANE KEATON dans "THE LITTLE DRUMMER GIRL" de JOHN LE CARRE, avec YORGO VOYAGIS - KLAUS KINSKI - Musique de DAVE GRUSIN - Producteur exécutif PATRICK KELLEY - Scénario de LORING MANDEL - Tiré du roman de JOHN LE CARRE - Produit par ROBERT L. CRAWFORD - Mise en scène de GEORGE ROY HILL

En lune de poche Bottom

De WARNER BROS. A WARNER COMMUNICATIONS COMPANY © 1984 Warner Bros. Inc. All Rights Reserved

CINÉMA 2 Sam. et Dim.: 13h, 15h35, 18h10, 20h40. En sem.: 18h15, 20h40.
PL. QUEBEC 525-4524

LE NOUVEAU SUPER-HÉROS DU RIRE!

14 ANS

Pinot SIMPLE-FLIC

un film de avec **GERARD JUGNOT**
FANNY BASTIEN - PATRICK FERRY et la participation de JEAN-CLAUDE BRIALY et PIERRE MONDY
Scénario et dialogue PIERRE GELLER - CHRISTIAN BIEGALSKI Adaptation GERARD JUGNOT

2^{ème} FILM

Le Veinard

STE-FOY 1 Pinot: 14h40, 18h, 21h20. Veinard: 13h, 16h20, 19h40.
PL. STE-FOY 656-0592

♦ La Chambre Blanche, 549 boul. Charrest est, à Québec, poursuit encore cette année sa promotion de l'art actuel par le biais d'expositions, de résidences et même... de concours!

par Marie DELAGRAVE (collaboration spéciale)

Jusqu'à demain inclusivement, Sarindar Dhalwal et Pierre Train se partagent la grande salle de la galerie pour la présentation de leurs oeuvres.

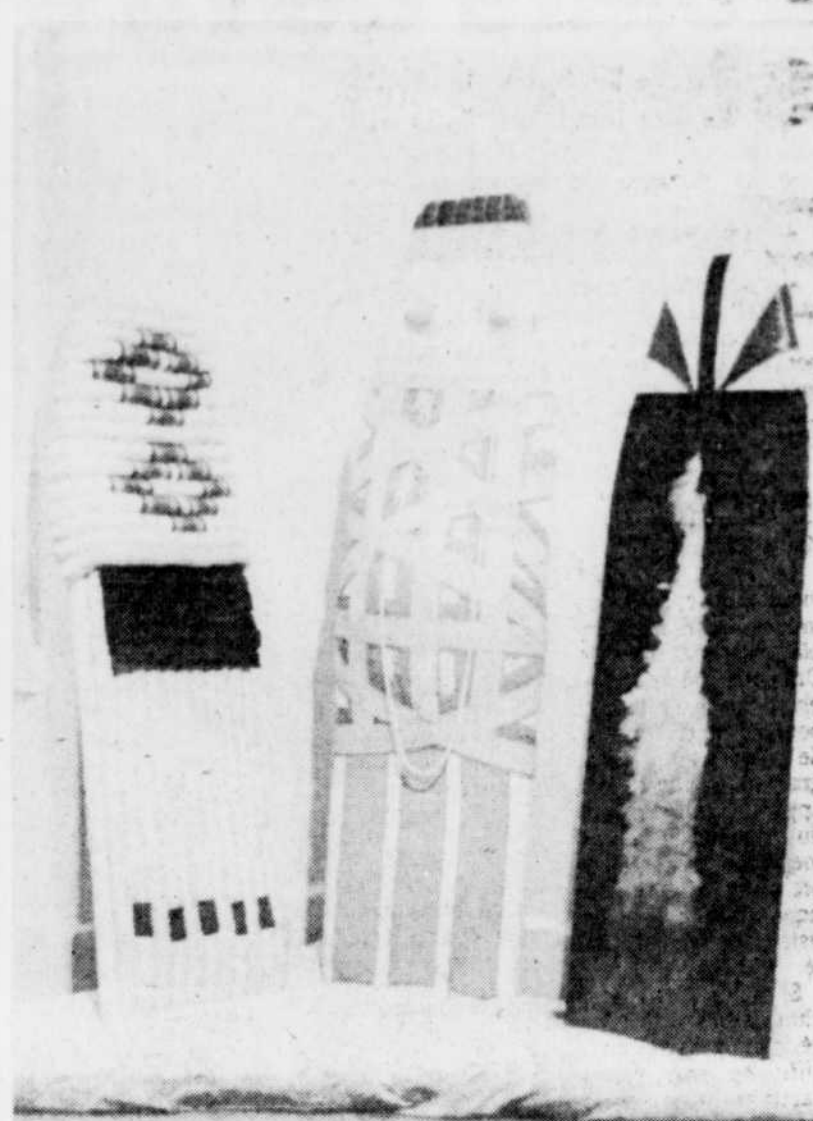
Née en Inde, Sarindar Dhalwal vit à Kingston, en Ontario. Elle y a fait ses études

ainsi qu'au Falmouth School of Art de Cornwall, en Angleterre. En entrevue cette jeune femme confiait comment, étant particulièrement intéressée par le tissage et les textiles, il ne lui a pas été facile de faire accepter cette orientation à ses professeurs très réticents envers tout ce qui s'écartait de la peinture et de la sculpture. C'est donc avec obstination, malgré les oppositions, qu'elle a poursuivi ses recherches artistiques.

Imprégnée de différentes cultures, Sarindar Dhalwal associe allègrement dans ses oeuvres figuration et abstraction, sujets végétaux et formes géométriques, textiles et matériaux plus traditionnels (peinture, crayon, aquarelle) et surtout: douceur et fermeté. Cette artiste ne craint pas d'exprimer, avec beaucoup de poésie, sa vision bien personnelle du monde. Elle nous apporte une bouffée de fraîcheur qui nous permettra peut-être, qui sait?, de mieux affronter les rigueurs de l'hiver qui arrive...

Stimulé par ce qu'il appelle "le design radical élastique", le Québécois Pierre Train propose une suite d'objets aussi baroques les uns que les autres. Ces "sculptures" très colorées, parfois simples, parfois complexes, étonnent par leurs rapports de formes et de textures souvent incongrus et leur aspect humoristique et extraverti. Train s'amuse à déranger nos habitudes perceptuelles de façon à ce qu'on en sourit avec lui.

Toujours à la Chambre Blanche, Louis Lafontaine débutait cette semaine sa "résidence" conçue autour du thème — controversé — des abris nucléaires. Pendant tout le mois de novembre, les visiteurs auront l'opportunité de voir cet artiste prendre possession d'une des pièces de la galerie et de la transformer à sa guise, en fonction de son projet. C'est à surveiller attentivement...



"Momies" de Sarindar Dhalwal est une oeuvre tridimensionnelle présentée à la Chambre Blanche jusqu'à demain soir.

De drôles de concours

"Le vestiaire allégorique": tel est le titre d'un concours de costumes lancé à tous les créateurs et créatrices intéressés à

concevoir et réaliser un ou plusieurs vêtements (au sens très large du terme). Ces costumes qui peuvent être aussi utopiques qu'inconfortables seront dévoilés au public lors de la parade de mode de la soirée inaugurale du 7 décembre. Il appartient à chaque artiste de trouver un mannequin et, le cas échéant, une musique et une chorégraphie appropriées.

Pour participer à ce premier "Vestiaire allégorique", vous devez faire parvenir à la Chambre Blanche vos nom, adresse et numéro de téléphone ainsi qu'un dessin ou autre (photo, collage) décrivant l'oeuvre. La date limite de l'inscription est le 20 novembre. Les meilleures oeuvres seront exposées à la galerie jusqu'au 23 décembre.

Un autre concours original est celui de "Mobiliers d'artistes" organisé dans le but de mieux connaître une des tendances esthétiques actuelles les moins connues. Tous les artistes concernés

par ce thème sont invités à présenter leur dossier (c.v., une dizaine de diapos d'oeuvres récentes, diapos ou texte de l'oeuvre à exposer). L'exposition aura lieu du 15 février au 24 mars. Date limite de réception des dossiers: 15 décembre. Bonne Chance!

LIVRES REÇUS

PAPE ET PASTEUR, DANS QUELLE EGLISE? Jacques Flamand, collection "Essais et recherches" no 1, Les éditions du Vermillon, 222 pages. Cet essai a pour objet de forcer la réflexion sur l'Eglise, vue de l'intérieur. Il porte son analyse sur la structure de l'Eglise et sur les ministères, il plaide pour une Eglise dépouillée, fraternelle, sans pouvoir mais servante.

LE JOURNAL DE CATHÉRIE W. Pierre Billon, roman, Québec-Amérique, Québec-Livres, 223 pages. Une petite fille fait une chronique d'un pays romand d'apparence paisible dans une Europe déchirée. Ce roman a été porté à l'écran sous le titre de "l'Ogre de Barbarie".

UN NOUVEL ORDRE MONDIAL. Jean Gagnon, 46 pages. Traité sur l'amélioration de l'être humain.

POLOGNE, James A. Michener, roman, Seuil, Diffusion Dimédia, 684 pages. Les épisodes héroïques et tragiques qui marquent l'histoire de la Pologne. Sept siècles d'histoire, depuis les incursions mongoles du XIII^e siècle en passant par la disparition de ce coin du monde de la carte de l'Europe pendant un siècle, la terreur nazie, la suzeraineté soviétique, etc.

FORT SAGANNE, Louis Gardel, roman, Point, Diffusion Dimédia, 315 pages. De Djelfa à Tombouctou, au Hoggar, puis au Tassili des Ajers, le lieutenant Charles Saganne connaît, à la tête de ses guerriers Chaamba, des aventures qui paraissent aujourd'hui imaginables. Ses exploits au Sahara avant 1914, lui vaudront d'être chanté par les poètes touaregs et les journaux parisiens. Ce livre a obtenu le grand prix du roman de l'Académie française en 1980.

LA BOÎTE A FILMS présente

VIVA LA VIE UN FILM DE CLAUDE LELOUCH

Le même jour, à la même heure, dans les mêmes circonstances, un homme et une femme qui ne se connaissent pas, disparaissent. Fugue? enlèvement? suicide? la police enquête.

Locale au début, l'affaire prend soudain une dimension mondiale. Alors l'incroyable histoire de VIVA LA VIE commence...

POUR TOUS

3 au 5 nov., 21h30
6 nov., 19h15
7 au 10 nov., 21h30
11 nov., 15h30 — 21h30

CHARLOTTE RAMPLING - MICHEL PICCOLI - EVELYNE BOUX
JEAN-LOUIS TRINTIGNANT - CHARLES AZNAVOUR

UN FILM DE BOB FOSSE

STAR 80

Version française 3, 4, 5 nov., 19h15

LES DIEUX SONT TOMBÉS SUR LA TÊTE — 4 nov., 15h30
POSSESSION — 6 nov., 21h30
PIXOTE — 7 nov., 19h15
MONTY PYTHON, LE SENS DE LA VIE — 8 nov., 19h30
EQUATEUR — 9 nov., 19h30

ENTRÉE: 3.25 par film - AGE D'OR et 14 ANS: 2.50 par film
1044, 3^e Avenue, Limoilou - 524-3144

cinéma LE PARIS place d'youville 694-0891

La beauté éclate, la violence attaque, et le meilleur gagne.

14 ANS

"LE ROCK EST ROI"

Les rues de feu: 1h30, 3h15, 9h10. L'effroyable créature: 3h15, 7h05.

LES RUES DE FEU STREETS OF FIRE

avec MICHAEL PARE DIANE LANE RICK MORANIS

L'EFFROYABLE CREATURE écran 1

gagnant de 4 OSCARS 1984 dont "les meilleurs effets spéciaux et meilleure musique"

sept surhommes ont pulvérisé les limites de l'espace. Ceci est leur histoire, ils avaient...

POUR TOUS

L'ÉTOFFE DES HÉROS "THE RIGHT STUFF"

3^{ème} sem.

Nos cinémas en périphérie

PROJET BRAINSTORM ST-GEORGES de beauce

L'ÉVENTUREUR DE NEW YORK 18 ANS VICTORIAVILLE

HORAIRE L'étoffe des héros: 12h45, 4h15, 7h45. écran 2

HORAIRE Le meilleur: 19h00, 4h55, 8h55. Ou sont les mecs: 3h05, 7h05. écran 3

ROBERT REDFORD

4^{ème} sem.

DE L'ÂGE DE L'INNOCENCE, AU HÉROS D'AUJOURD'HUI. LE MEILLEUR VERSION FRANÇAISE "LE NATURAL"

2^{ème} FILM OÙ SONT LES MECS?

◆ — "Images de quoi?"
— "De sténopé. Sténopé."
— "Ah bon. Et... c'est quoi ça?"
— "Le titre de l'exposition présentée jusqu'à demain inclusivement au Centre VI!"

(collaboration spéciale)
Le mot "sténopé" vient du grec ; il désigne un petit trou dans une plaque de métal mince. On l'emploie toutefois plus généralement pour nommer l'ancêtre de l'appareil photographique actuel, un appareil qui s'inspire du principe de la "camera obscura" (chambre noire, ou boîte optique) connu des artistes depuis l'Antiquité.

Si l'avènement de la photographie a tant tardé, c'est à cause de la difficulté non pas à capturer une image sur une surface mais bien de la conserver. La découverte d'une pellicule (film) photographique stable a permis la révolution que l'on connaît, et à laquelle s'est jointe la sophistication de plus en plus poussée de l'appareil-réceptacle de cette magie visuelle.

Cependant, malgré tous ces "gadgets" vantés de par le monde par les nombreuses compagnies de caméra... il est possible de faire de la photographie **sans appareil**: si on n'en attend

◆ (MD) — Les amateurs de photographie seront sûrement intéressés par les oeuvres du Suisse Grégoire Boulanger présentées jusqu'au 30 novembre à la bibliothèque Saint-Jean-Baptiste (755 rue Saint-Jean à Québec). Il s'agit de monotypes, i.e. d'exemplaires uniques.

Normalement, un négatif photographique permet de tirer un nombre presque infini d'images sur papier. Grégoire Boulanger, lui, ne peut pratiquement pas créer deux photographies identiques tant il opère une quantité d'interventions en laboratoire avant d'obtenir satisfaction.

Malgré l'impression que peut donner l'exposition, l'artiste utilise des prises de vue en noir et blanc traditionnelles. Les colorations sont produites par remplacement de l'argent (noir) contenu dans le papier photographique par d'autres métaux ou substances chimiques. Et avant cette étape, très longue, un gros travail de laboratoire a été effectué dont des solarisations, effets Sabatier et Eberhard, superpositions.

Ainsi traités, des sujets tels des nus et des feux d'artifice deviennent totalement transformés mais toute la "cuisine" que leur fait subir Grégoire Boulanger. Pour ma part, j'avoue avoir été plus fascinée par les techniques utilisées que par le contenu même des images exposées. Mais il s'agit probablement d'une question de goût.

Afin de venir en aide à l'Association Obscure, organisatrice de l'exposition de Boulanger (et encore en instance de déménagement), le Centre VU prêtera son local lundi à 20h pour une rencontre-discussion avec l'artiste et les personnes intéressées par son travail.

Lorraine Bellerose

Pour poursuivre dans la veine de la photographie... Ceux qui ont maqué la récente (et intéressante) exposition de Lorraine Bellerose à la galerie Linda Verge peuvent se reprendre alors que ses oeuvres sont actuellement en montre à la galerie L'Ombelle (1480 rue Provancher à Cap-Rouge) jusqu'au 9 novembre.

Peintre, aquarelliste et aquagraphe, ces derniers mois cette artiste a ajouté une nouvelle corde à son arc en utilisant les possibilités offertes par la photographie électronique. Aidée d'un technicien, multiplication de l'image et variations de ses couleurs lui sont maintenant accessibles grâce à ce procédé photographique coûteux mais très souple.

Lorraine Bellerose a surtout fait sa marque en aquagraphie, cette technique de coloration en surface du papier par le biais de pigments en suspension dans une cuve d'eau... La reliure traditionnelle a longtemps employé semblable papier marbré pour les pages de garde des livres à mettre en valeur. Toutefois madame Bellerose utilise l'aquagraphie à des fins plus créatives, alors qu'elle rehausse, à l'aide de différents médiums, certaines des formes révélées par les sinuosités colorées disséminées sur le papier vierge.

Avec sa série intitulée "Modulations ombellines" (l'ombelle étant une fleur sauvage un peu en forme de cristal de neige), l'artiste a su combiner avec goût aquagraphie et photographie de façon à créer des images beaucoup plus fortes plastiquement — surtout lorsque la figuration se fait **moins** évidente — que celles réalisées antérieurement. Malgré leur sileté, ses compositions séquentielles ne manquent pas d'efficacité. La prochaine étape de Lorraine Bellerose sera de poursuivre dans cette voie très prometteuse sans tomber dans les pièges de la répétition à l'outrance.

pas un éventail de possibilités aussi grand, le sténopé le remplace assez facilement!

Un sténopé peut se confectionner à partir d'un contenant de métal ou de carton étanche et sur la paroi duquel on fixe (à l'intérieur, bien sûr) une pellicule sensible à la lumière. Sur la face opposée est percé un minuscule orifice de la grosseur d'un trou d'aiguille et recouvert, à l'extérieur, d'un ruban opaque. En levant ce cache quelques secondes, la lumière pénètre dans le boîtier et permet l'impression de la pellicule.

Le petit trou tient lieu à la fois d'objectif et de diaphragme, et assure un grand angle de prise de vue. La netteté sur une profondeur de champ considérable est aussi très grande. Toutefois la luminosité étant très réduite, de longs temps d'exposition sont exigés (de l'ordre de quelques secondes ou minutes au lieu des fractions de seconde pour une caméra moderne) ce qui implique un certain flou dans les images obtenues, l'opérateur ou le sujet ayant bougé.

Mais cette caractéristique n'est pas négative en soi; elle peut même s'avérer stimulante. C'est là le propos des trois photographes qui exposent actuellement leurs travaux au Centre VII. 44

rue Garneau (local 202)
dans le Vieux-Québec.

Robert Burcher, Michel Lamothé et André Morneau ont fabriqué eux-mêmes leur propre sténopé, ces derniers sont d'ailleurs exposés à la galerie. On constate que pour ce faire, Burcher a utilisé... un petit récipient de poudre à pâte (!) Lamothé ayant préféré construire une grosse boîte de contre-plaqué qu'il a posée sur un trépied, alors que Morneau a simplement assemblé le modèle en carton proposé par... Kodak! Chacun démontre comment, finalement, la qualité d'une photographie dépend bien plus de l'intention et de l'imagination de l'opérateur que du degré de perfectionnement de la caméra employée.

Une oeuvre de Robert Burcher, exposée à la Galerie VU, rue Garneau.

Robert Burcher joue avec les contrastes. Il photographie, en gros plan, des objets géométriques de pierre ou de métal, tels des bouches d'aération, des tuyaux. Grâce au sténopé, il peut adoucir ses sujets rébarbatifs, accentuant cet effet par un virage sépia (co-

loration brune) qui en réchauffe l'atmosphère. Son respect lors du tirage du format spécial de son négatif, étroit et horizontal, ajoute un intérêt supplémentaire à ses oeuvres.

Grâce à la durée prolongée de l'exposition du négatif à la lumière, Michel Lamothe crée de fascinants portraits dont l'imprécision des contours augmente cu-

rieusement le magnétisme du personnage photographié. Cet artiste apparaît intensément préoccupé à rendre la relation privilégiée existant entre son sujet et lui. Il écrit: "Au-delà du processus photographique lui-même, qui est ici pré-texte à la rencontre du temps et de l'espace de l'autre et du mien (...), la photographie de-

vient une preuve de nos existences, de notre passage, de notre itinéraire".

Tandis que Lamothe utilise la pellicule prescrite carrée du 4 x 5 (et dont il laisse délibérément la trace sur le pourtour de son image), André Morneau charge sa caméra de carton avec une simple cartouche 126 de Kodak qu'il déroule ma-

nuellement. Comme la précision de cette opération n'est pas très grande, l'artiste en a profité pour composer ses oeuvres en fonction de cette particularité. Expérimentant juxtapositions et superpositions de clichés déphasés par rapport au cadre du négatif, Morneau propose un déplacement, un voyage imaginaire qu'il au-

rait été difficile de suggérer sans le sténopé. Sa présentation libre sur le mur de la galerie s'inscrit également dans cet esprit.

Afin de vous en convaincre, allez voir par vous-même comment il n'est pas nécessaire d'être "outillé" pour faire de la photographie — et de la photographie peut-être banale de surcroît.

Depuis "Les Aventuriers de l'Arche Perdue",
l'Aventure a un nom : Indiana Jones.

INDIANA JONES
et le
TEMPLE MAUDIT

Version Française
de
Indiana Jones
TEMPLE OF DOOM

5^e
sem.

PARMI LES ACTEURS
ON RECONNAÎT LES AVENTURERS
DU FILM DE 1936 L'ARCHE PERDUE
HARRISON FORD
"INDIANA JONES"
ET LE "TEMPLE MAUDIT"
KATE CAPSHAW - AMIRSH PURI
ROSHAN SETH - PHILIP STONE
et le compositeur KE HUY QUAN

Produit par GEORGE LUCAS • Frank Marshall
Réalisé par GEORGE LUCAS
Musique de JOHN WILLIAMS
Costumes de WILLARD HYUCK & GLORIA KATZ
Montage de GEORGE LUCAS • Montage de ROBERT WATTS
Régisseur de STEVEN SPIELBERG

Sam. et dim.: 12h30, 14h40, 16h45,
19h, 21h20; en sem.: 19h, 21h05

CANADIEN
P.L. LAURIER 656-9922

ADULT: 5,50\$; adol.: (14-17 ans avec
preuve d'identité avec photo): 5\$;
Club Age d'or Cinémas Ans: 2,25\$

SERGE LASKI et JEAN-CLAUDE FLEURY présentent
une jeunesse
 UN FILM DE
 MOSHE MIZRAHI
 POUR TOUS

 JACQUES DUTRONC
 MICHAEL LONSDALE
 CHARLES AZNAVOUR
 YVONNE KORB
 ROBERT MORIN
 ANNE-MARIE LARTÉGUY
 2^{ème} GRAND FILM
 la BARAKA
 Sam. et dim.: Jeunesse: 14h25, 17h55, 21h30; Baraka: 12h45, 16h15, 19h50; en sem.: Jeunesse: 21h20; Baraka: 19h40
 les GALERIES de la CAPITALE 2
 5401 DES GALERIES 628-2455
 VOTRE GUIDE DES MEILLEURS SPECTACLES EN VILLE
 CINÉMAS UNIS

Giorgio Moroder (Gagnant de l'Oscar Flashdance) nous présente la vision musicale du futur de Fritz Lang.

GIORGIO MORODER

POLYGRAM

METROPOLIS

STEVEN SPIELBERG
ET
GEORGES LUCAS
AVAIENT UN MAÎTRE.

3^e
sem.

PAT BENATAR
FREDDY MERCURY
LOVERBOY
RONNIE TYLER
ADAM ANT
JON ANDERSON
BILLY SQUIER
GIORGIO MORODER

PRODUIT PAR GIORGIO MORODER

Sous-titres en anglais ➤

les GALERIES
de la CAPITALE

20

BOULEVARD DES GALERIES 628-2455

Sam. et dim.: 13h15, 14h55,
16h35, 18h15, 19h55, 21h35;
en sem.: 18h15, 19h55, 21h35

RENÉ MALO PRÉSENTE

«ARCAND est un grand acteur!»

Manon Péclet DIMANCHE MATIN

«Ce que j'ai vu de meilleur du côté québécois cette année au festival. J'ai aimé dans ce film le portrait d'un homme québécois éloigné du modèle traditionnel.»

Luc Perrault LA PRESSE

10^e sem.

14 ANS



LE CRIME
d'Ovide Plouffe

IN PLEIN DE DENIS ARCAND SCÉNARISÉ ET RÉVISÉ PAR ROGER LEMELIN
AVEC GABRIEL ARCAND ANNE LÉTOURNEAU JEAN CARMET VÉRONIQUE JANNOT DONALD PILON
PIERRE CARD JULIETTE HUOT DENISE FILIPPATOUY SÉBASTIEN DUBREUIL
SCÉNARIO ORIGINAL ROGER LEMELIN ADAPTATION DE DENIS ARCAND RÉVISÉ PAR ROGER LEMELIN
PRODUCTION L'ÉCRIVAIN DENIS HÉROUX CO-PRODUCTION JOHN KEMENY CO-PRODUCTION JUSTINE HÉROUX PRODUIT PAR ICC

STE-FOY 2
PL. STE-FOY 656-0592

13h, 15h, 17h, 19h, 21h

Six millions
de dollars
s'ils trouvent
Harry avant
minuit.

POUR
TOUS

PAUL MCCARTNEY'S

*Give my
regards
to*

V.O. ANGLAISE

BROAD STREET

Quand la musique s'arrête, le mystère commence.

TWENTIETH CENTURY FOX présente

"GIVE MY REGARDS TO BROAD STREET", avec PAUL MCCARTNEY —
BRYAN BROWN — RINGO STARR — BARBARA BACH — LINDA MCCARTNEY —
TRACEY ULLMAN — RALPH RICHARDSON — Ecrit par PAUL MCCARTNEY — Produit
par ANDROS EPAMINONDAS — Mise en scène de PETER WEBB

Bande originale du film
disponible sur cassettes et
cassette COLUMBA

Et aussi film d'animation **RUPERT AND THE FROG SONG**

CINÉMA 1
PL. QUEBEC 525-4524

Sam. et dim.: 13h40, 16h05, 18h35, 21h;
en sem.: 18h35, 20h50



OÙ ALLER À QUÉBEC ...ET DANS NOS RÉGIONS



cinéma

• salle de spectacle accessible;
• salle et autres services (toilettes, téléphone, etc.) accessibles.

La classification des films est établie par l'Office des communications sociales. Voici le barème d'appréciation des films qui sont présentement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et la Rive-Sud.

— Les chiffres réfèrent à la valeur artistique de l'œuvre: (1) chef d'œuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable.

— Les appréciations des films sont établies sur les copies présentées dans la province de Québec.

LA BOITE À FILMS (1944, 3e Avenue, Limoilou, 524-3144). Star 80 (3) Américain 1983. Drame de mœurs réalisé par Bob Fosse. Int.: Mariel Hemingway, Eric Roberts. En 1978, un promoteur de petite envergure est attiré par la beauté d'une jeune adolescente. Après l'avoir épousé, il devient d'une grande jalousie lorsqu'elle est approchée pour faire du cinéma. Sam., dim. 19h15. 18 ans. Viva la vie (4). Français 1983. Drame réalisé par Claude Lelouch. Int.: Michel Piccoli, Evelyne Bouix. Le même jour, à la même heure, dans les mêmes circonstances, dans des lieux différents, un homme et une femme disparaissent. Sam., dim. 21h30. Tous. La petite bande (3). Français 1982. Conte réalisé par Michel Deville. Int.: François Marthour, Andrew Chandler. Un groupe d'enfants, sous la direction d'un petit sourd-muet, connaissent diverses tribulations. Dim. 13h30. Tous. Les dieux sont tombés sur la tête (3). Sud-africain 1981. Comédie réalisée par Jamie Uys. Int.: Marius Weyers, Sandra Prinsloo. Dans l'extrême sud de l'Afrique, Xi et sa famille vivent paisiblement jusqu'à un jour où un objet bizarre leur tombe du ciel: une bouteille de coca-cola vide. Dim. 15h30. Tous. Adm.: \$3,25; \$2 pour les 50 ans et plus et les moins de 14 ans. Pour chaque film.

CANADIEN (656-9922). Indiana Jones et le temple maudit (3). Américain 1984. Drame d'aventures. Un archéologue aventureux, une chanteuse et un jeune Oriental se trouvent aux prises avec des gangsters chinois et doivent s'enfuir aux Indes où ils acceptent d'enquêter sur d'étranges agissements dans le palais du maharajah. Sam.,

dim. 12h30 14h40, 16h45, 19h, 21h20, 14 ans. Adm.: \$5,50; \$5,14-17 ans.

CANADIEN (Galerie Canadienne, 661-8575). Fenêtre sur cour (4). États-Unis. De Alfred Hitchcock. Int.: James Stewart, Grace Kelly. Un photographe qui a eu la jambe cassée au cours d'un reportage, doit rester chez lui et peut observer, de sa fenêtre ouverte, tout ce qui se passe dans la cour. Sam., dim. 13h, 17h, 21h. L'homme qui en savait trop (4). États-Unis. De Alfred Hitchcock. Avec James Stewart, Doris Day. Un couple en vacances fait la rencontre, au Maroc, d'un étrange Français et d'un couple anglais aux agissements bizarres. Sam., dim.

14h50, 19h. Tous. Adm.: \$5; \$4,50 14-17 ans; \$2,50 âge d'or.

CARTIER (1819 rue Cartier, 525-8340). Quelle affaire (5). Américain 1983. Comédie de mœurs réalisée par Paul Brickman. Int.: Tom Cruise, Rebecca De Mornay. Afin de trouver l'argent nécessaire pour effectuer des réparations à certains dégâts causés pendant l'absence de ses parents, Joel transforme la maison en lupanar pour une nuit. Sam., dim. 19h15. 14 ans. L'amour à mort (4). Alain Resnais. Int.: Fanny Ardant et Pierre Arditi. Un couple tremble devant la mort, des amis, pasteurs protestants, tenteront de leur

venir en aide. Sam. 21h30. Dim. 16h et 21h30. Astérix et Cléopâtre (4). Franco-belge 1968. Film d'animation réalisé par Cléopâtre. César met Eldorado au défi de lui construire un palais en trois mois. L'architecte de la reine étant débordé, il fait appel à ses amis gaulois. Dim. 14h. Tous. Adm.: \$3,25; \$2 pour les 50 ans et plus et les moins de 14 ans.

GALERIES DE LA CAPITALE * * (5401 des Galeries, 628-2455). Salle 1: Métropolis (4). Film musical sur la vision du futur de Fritz Lang. Sam., dim. 13h15, 14h55, 16h35, 19h15, 21h30. Salle 2: Une jeune femme (5). Français 1982. Drame de mœurs réalisé par Moshe Mizrahi. Int.: Patrick

Norbert, Ariane Lariguy. Deux jeunes gens dans la vingtaine connaissent ensemble des expériences épuisantes. Sam., dim. 14h25, 17h55, 21h30. La baraka (4). Sam., dim. 12h45, 16h15, 19h50. Tous. Salle 3: Il était une fois en Amérique (3). Italo-américain 1984. Drame de mœurs réalisé par Sergio Leone. Int.: Robert De Niro, James Woods. Un jeune homme qui a grandi dans un quartier juif exerce quelques racketts et fait de la prison pour le meurtre d'un rival. Sam., dim. 14h, 19h30. Version française intégrale. 14 ans. Salle 4: Y a-t-il un pilote dans l'avion? (4). Sam., dim. 13h, 17h05, 21h15. Molière, Christiane F. 12 ans. Molière, Christiane F. 12 ans. Molière, Christiane F. 12 ans. Molière, Christiane F. 12 ans.

LIDO (Lévis, 837-2272). Star 80 (3). Voir description cinéma La Boite à films. Sam. 19h30. Dim. 13h30 et 19h30. Le retour de l'inspecteur Harry (5). Américain 1983. Drame policier réalisé par Clint Eastwood. Int.: Clint Eastwood, Sondra Locke. Un inspecteur est appelé à enquêter sur des meurtres dont l'auteur semble être une jeune femme qui veut se venger d'un viol dont elle a été la victime. Sam. 21h20. Dim. 15h20, 21h20. 18 ans. Adm. générale \$4,50.

MIDI-MINUIT (rue St-Joseph, 522-2525). Partout où il y a du feu (3). 13h35, 15h55, 18h15, 20h35. Tabou (4). 14h45, 17h05, 19h25, 21h45. 18 ans. Adm. générale \$4,50.

ODEON * (coin du Pont et boul. Charest, 529-9745). Dauphin Mario (4). De Jean Beaudin. Mario, un enfant d'une dizaine d'années, vit avec son frère qu'il idéalise. Lorsque ce dernier devient amoureux, une jalousie mêlée de haine envahit Mario. 12h45, 14h45, 16h45, 19h, 21h. Tous. Frontenac 1: La légende de Tarzan (3). Britannique 1982. Drame d'aventures réalisé par Hugh Hudson. Int.: Christopher Lambert, Andie MacDowell. Un aristocrate anglais et sa femme sont victimes d'un naufrage. Après leur mort, leur jeune fils est adopté par un guerrier. Ce film relate l'enfance de Tarzan. 13h20, 15h55, 18h30, 21h10. Tous. Frontenac 2: La guerre des

tuques (4). 13h30, 15h30, 17h30, 19h30, 21h20. Tous. Adm.: \$5; \$4,50 14-17 ans; \$2,50 âge d'or et moins de 14 ans.

PARIS (Place d'Youville, 654-0881). Salle 1: Les rues de feu (4). 13h30, 17h15, 21h10. L'effroyable créature (the thing) (4). Américain 1982. Drame de science-fiction réalisé par John Carpenter. Int.: Kurt Russell, A. Wilford Brimley. La vie d'une station de recherche américaine est perturbée par d'étranges incidents causés par un extraterrestre capable d'assumer l'apparence de tout organisme vivant. 15h15, 19h05, 14 ans. Salle 2: Étoffe des héros (3). Américain 1983. Chronique réalisée par Philip Kaufman. Int.: Sam

Shepard, Scott Glenn. Sept astronautes sont sélectionnés pour faire partie du projet Mercury, afin de rivaliser avec les Russes dans la conquête de l'espace. 12h45, 16h15, 19h45. Tous. Salle 3: Le meilleur (the Natural) (4). Américain 1984. Drame sportif réalisé par Barry Levinson. Int.: Robert Redford, Robert Duvall. Un jeune campagnard qui rêve d'une glorieuse carrière au baseball est distrait de son projet par une femme névrosée. 13h, 16h55, 20h55. OÙ sont les mecs? (6). Américain 1984. Comédie réalisée par Hy Averback. Int.: Lisa Hartman, Lorna Luft. Quatre étudiantes s'en vont passer les vacances de Pâques à Fort Lauderdale pour y glaner des

Faire parvenir vos communications à:
LISE G. DESJARDINS
Journal Le Soleil, C.P. 1547
390, rue Saint-Vallier est
Québec G1K 7J6
Tél.: 647-3489

expériences amoureuses. 15h05, 19h05, 14 ans. Adm.: pour chaque salle \$5; \$3 âge d'or ou enfant.

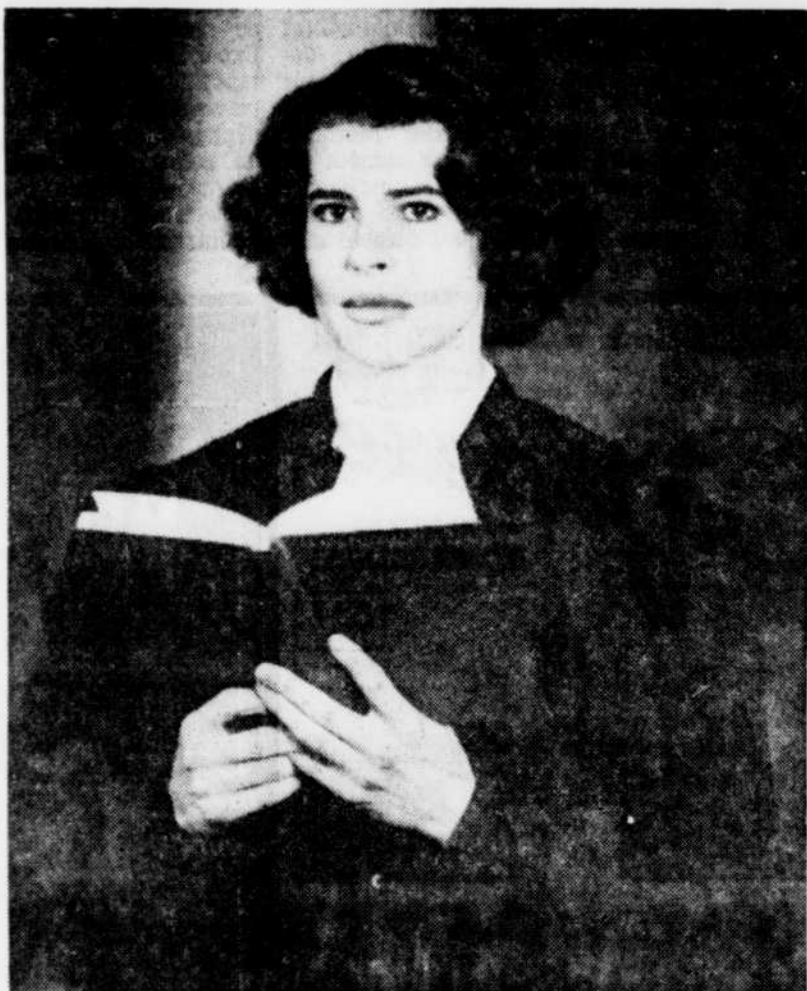
PLACE QUEBEC (525-4524). Salle 1: Give my regards to Broadstreet (4). V.O.A. Sam. Dim. 13h40, 16h05, 18h35, 21h. Tous. Salle 2: The little drummer girl (3). V.O.A. Sam. Dim. 13h, 15h35, 18h10, 20h40. Tous. Adm.: \$5; \$4,50

14-17 ans; \$2,50 moins de 14 ans, pour chaque salle.

SAINT-FOY (Place Ste-Foy, 656-0592). Salle 1: Point simple flic (4). 14h40, 18h, 21h20. Le veinard (5). Britannique 1975. Comédie réalisée par Christopher Miles. Int.: Roger Moore, Susanah York. Une journaliste farouchement pacifique se rend à Bruxelles pour réaliser une série d'articles sur des manœuvres de l'OTAN. 13h, 16h20, 19h40, 14 ans. Salle 2: Le crime d'Ovide Plouffe (4). Québec 1984. La suite de la saga de la famille Plouffe. Ovide découvre que Rita le trompe et quelque temps plus tard, lorsque l'avion dans lequel cette dernière a pris place explose, il est accusé de meurtre. 13h, 15h17h, 19h, 21h, 14 ans. Salle 3: Partout où il y a du feu (3). 13h10, 16h, 18h50, 21h40. Salon de massage privé (4). 14h30, 17h20, 20h10, 18 ans. Adm.: \$5; \$4,50 14-17 ans; \$2,50 moins de 14 ans.

ST-ROUMALD * (839-6553). OÙ sont les mecs? (6). Voir description cinéma de Paris. 19h30. Contre toute attente (5). Américain 1984. Drame policier réalisé par Taylor Hackford. Int.: Jeff Bridges, Rachel Ward. Un joueur de football accepte de rechercher la maîtresse fugitive d'un racketteur. 21h20, 14 ans. Adm.: \$4; \$3,14-20 ans; \$1,50 âge d'or. Ciné-Jeunesse tous les dim. 13h30 au cinéma St-Romuald. Le retour des bidasses en folie (6). Français 1983. Comédie réalisée par Michel Vocoret. Int.: Gérard Rinaldi, Jean Sarrus. Trois vieillards d'un même village décorés pendant la Seconde Guerre mondiale racontent comment se sont déroulés leurs exploits.

LE CINÉMATOGRAPHE, cègep de Sainte-Foy, 2410 St-Amand, 658-5388 ou 658-6600, poste 3838. L'Empire des sens (4). Nippo-français 1976. Int.: Eiko Matsuda, Tatsuya Fuji. Une servante d'auberge qui est aussi une prostituée devient pour son patron, une maîtresse passionnée. Pour parvenir à une extase particulière, son amant accepte de se laisser étrangler. Dim. 20h. Adm.: \$2,50.



Jusqu'au 8 novembre, le cinéma Cartier présente le dernier film d'Alain Resnais: **L'AMOUR À MORT**. Cette œuvre raconte l'histoire de deux couples, le premier, formé de deux pasteurs protestants exaltés et graves, essaiera de venir en aide au second qui tremble devant la mort.



Après la mort de ses parents, Tarzan est adopté par une guenon et grandit parmi les singes. Cette production nous raconte l'enfance du héros dans la jungle et donne lieu à de très belles scènes de nature. Au cinéma Odeon.

LA SEMAINE DES SCIENCES

du 1 au 10 novembre 1984
La science...
au cœur de la vie

La semaine des sciences se tient simultanément dans sept régions du Québec: l'Est du Québec, l'Estrie, la Mauricie, Montréal, Québec et la Saguenay—La Côte-de-la-Paix. Différentes activités sont au programme: ateliers, conférences, expositions, portes ouvertes, excursions et ateliers dans des musées, des hôpitaux, des universités, des industries, dans des bibliothèques, des centres culturels.

Nous publions la liste des activités se tenant à Québec, Lévis, Thetford-Mines et Rivière-du-Loup.

Activités permanentes:

MUSÉE DU SEMINAIRE DE QUÉBEC, 9 rue de l'Université. Collection d'objets scientifiques du XIXe siècle. Visites libres de 11h à 16h les 5, 6, 7, 8 et 9 nov. Visites commentées les sam. et dim. 3, 4, 10 et 11 nov. à 13h30, 14h30 et 15h30.

LES PETITS DEBROUILLARDS AU MUSÉE! Expériences scientifiques amusantes pour les 7-14 ans. Les sam. et dim. 3, 4, 10 et 11 nov. à 14h30. Conférence de Gérard L.E. Turner, conservateur senior du Museum of History of Science, 7 nov. à 20h.

MUSÉE DES AGUSTINES, 32 rue Charlevoix, Québec. Visites de la collection d'anciens instruments médicaux et de pièces du patrimoine québécois. Tous les jours 9h à 11h et 14h à 17h et dim. lun. 14h à 17h. Rés. pour groupes au 682-2492.

LES OUVRAGES D'EAU. Visites commentées sur des ouvrages tels des égoûts, aqueducs, usines de filtration. Exposition sous l'égide de la CUQ à la station de pompage St-André, 6 rue St-André (coin Dalhousie), Québec. Pour les groupes, tous les jours jusqu'au 11, sauf le dim. Rés. au 529-8771. Pour le grand public, portes ouvertes les dim. 4 et 11 nov. de 12h à 16h.

SAMEDI 13
EXPOSITION SCIENTIFIQUE, pavillon De Koninck, hall du 2e étage. Participants: Bell Canada, Pêches et Océans Canada, Société de météorologie, Société zoologique, Croix-Rouge, Centre de recherches forestières des Laurentides, Musée du phonographe, Société innuëenne du Québec, Société innuëenne St-Laurent, Belair, Communauté Canada, Conseil du loisir scientifique, Société des amis du jardin Van den Hende.



divers

CONGRES DE LA CORPORATION PROFESSIONNELLE DES TRAVAILLEURS SOCIAUX DU QUÉBEC. Thème: En novembre 1984, dans la région 03, en CLSC, en CSS, dans le hors-réseau, comment est la pratique sociale? Comment devrait-elle être? Au centre: François-Charon, 525 boul. Hamel.

CONGRES DE LA CHAMBRE DES NOTAIRES DU QUÉBEC. Jusqu'à sam. Québec Hilton.

CONGRES DU GROUPEMENT QUÉBÉCOIS D'ENTREPRISES. Se termine dim. Québec Hilton.

RELAIS D'ESPERANCE, 617 rue Montmartre, Rens.: 522-3381. Célébration éucharistique tous les sam. 20h, suivie d'une Soirée de l'amitié avec animation, chants, danses, orchestre. Tous les sam. à 21h. Adm.: \$1.

COLOQUE SUR LA DÉMOCRATISATION DES PAYS DU "CONESUD", organisé par le Comité Chilien, Le Centre chilien Pablo Neruda et Carrefour Tiers-monde. Au Amphithéâtre 1-A, pavillon De Koninck, université Laval. Rens.: 525-3381.

JOURNÉE "Liturgie l'Affaire de tous", Au 9h à 16h. Amateurs: père Xavier Vandermersch, a.a. Adm.: \$5. Montmartre canadien, 1669-1679 chemin St-Louis, Silery. Rens.: 681-7357.

LOISIRS ST-JOSEPH DE QUÉBEC. Marché aux puces sam. et dim. au sous-sol de l'église St-Joseph, 625 rue Châteauguay. Sam. 10h à 17h; dim. 12h à 19h.

LE CERCLE AMITIÉ-RENTON. Souper-rencontre, tous les sam. soir au restaurant Le Vice-Rector du motel Universel, 2300 chemin Ste-Foy. Sam. le 3 nov. Les personnes nées sous le signe des "Scorpions" entreront gratuitement. Adm.: \$6; \$5 membres.

MANOIR MONTMORENCY, 2490 av. Royale, Beauport. Rens.: 663-2877. L'Orchestre Yves Boulanger, 20h. Adm.: \$3.

CLUB SOCIAL ST-JEROME DE L'AUVERGNE. Fête de l'Halloween sam. au sous-sol de l'église de l'auvergne, Châteauguay. Disco Stéfano. Adm.: \$4.

JARDINS VAN DEN HENDE, 2450 rue Hochelaga, Ste-Foy. Entrée libre tous les jours de 8h à 17h. Rens.: 656-3410.

LE CENTRE EDUCATIF FORESTIER DE DUCHESNAY, Ste-Catherine, Portneuf. A 50 km de Québec. Sentiers dans la nature, naturalistes, possibilité de visites guidées. Rens.: 875-2711.

loisirs

LE JARDIN ZOOLOGIQUE DE QUÉBEC. Tous les jours 10h à 17h. Possibilité de visites guidées. Rens.: 622-0312 ou 627-3072. Adm.: \$1,50 \$0,75 âge d'or; \$0,25 enfants de 6 à 14 ans et étudiant; \$3 plan familial (parents et enfants de moins de 14 ans; gratuit pour les enfants de moins de 6 ans. L'entrée est également gratuite du lundi au vendredi.

BASE DE PLEIN AIR SAULT-AU-MOUTON. Activités quotidiennes et de loisir: séjours, fêtes et traditions, stages, sessions de travail, séjours familiaux, réseau plein air. 1-800-361-9202 (extérieur de Montréal) ou 374-3453 (de Montréal).

LA BASE DE PLEIN AIR VIGIE. Activités quotidiennes et de loisir: séjours, fêtes et traditions, stages, sessions de travail, séjours familiaux, réseau plein air. 1-800-361-9202 (extérieur de Montréal) ou 374-3453 (de Montréal).

CENTRE DE PLEIN AIR ST-SACREMENT. Situé au lac Sept-Îles, St-Raymond, Portneuf. Séjour dans la nature pour une session de formation, détente ou des activités de plein air. Quatre séjours sont offerts: week-end pré-Noël (21 au 23 déc.); Noël blanc (21 au 23 déc.); entre les fêtes (27 au 30 déc.); Jour de l'An d'antan (30 déc. au 3 janv.). Inscription 6 à 12h et 14h à 1 h à 1-337-2350 ou 681-7809.

AQUARIUM DE QUÉBEC. Tous les jours 9h à 17h. Rens.: 595-5264. Adm.: \$1; \$0,50 âge d'or; \$0,25 étudiant; \$0,10 moins de 6 ans; gratuit pour les moins de 6 ans. Les groupes scolaires et les groupes de personnes handicapées, sauf le dim. et jours fériés.

RESERVE NATIONALE DE LA FAUNE DU CAP TORMENT. Rens.: 827-5107. Site naturel en bordure du fleuve, caractérisé par différents milieux. Nombreux sentiers. Exposition au centre d'interprétation, de la Maison de la chasse.

LA PETITE FERME DE CHERBOURG, 1690 rue des Érables, Châteauguay-Est. Rens.: 626-4283. Ouvert tous les jours 9h à 17h. Réalisant la plupart des animaux domestiques que les enfants peuvent caresser en se promenant parmi eux. Possibilité de visite de groupe.

JARDINS VAN DEN HENDE, 2450 rue Hochelaga, Ste-Foy. Entrée libre tous les jours de 8h à 17h. Rens.: 656-3410.

LE CENTRE EDUCATIF FORESTIER DE DUCHESNAY, Ste-Catherine, Portneuf. A 50 km de Québec. Sentiers dans la nature, naturalistes, possibilité de visites guidées. Rens.: 875-2711.

LE PARC DE LA JACQUES-CARTIER ET DES GRANDS JARDINS. Territoire de plein air dans lequel peuvent se pratiquer des activités: le canotage, le canot-camping, l'escalade, etc. Rens.: pour séjours: pour la Jacques-Cartier (418) 548-3169; le parc des Grands Jards: (418) 546-2218.

EXCURSION PLEIN AIR QUÉBEC. Activités journalières, randonnées à vélo, en canot et randonnées pédestres en montagne, sorties d'escalade dans la vallée de la Jacques-Cartier. Rens. et rés.: (418) 848-3750.

CENTRE D'INTERPRÉTATION DE LA COTE DE BEAUPRE. Une certaine d'histoire concernant la géomorphologie, l'histoire et la mise en valeur du développement socio-économique. On y traite de l'architecture des maisons de la côte, de l'implantation des colonies, des industries. Tous les jours 9h à 12h et 13h à 17h. Le centre d'interprétation est situé dans les combles du Moulin du Petit-Pré, 7007 av. Royale, Châteauguay. Rens.: 824-3677.

LE CENTRE CITE-JOIE, chemin des Cascades, Lac-Béarn (648-8878). Suivant les saisons, ce centre accueille divers groupes sur réservation seulement et offre la possibilité de profiter des activités de plein air.

LE D'ORLÉANS, route 138 est (à 8 km de Québec). On y retrouve de vieilles maisons et églises du XVIIe siècle. On y cultive de grandes quantités de fruits et légumes. L'île est longue de 21 milles, large de cinq milles et 42 milles de chemin la ceinturent. On s'y rend par un pont de 5,700 pieds.

LE CENTRE D'INTERPRÉTATION DU VIEUX-PORT DE QUÉBEC. Aménagé dans l'ancienne cimetière Lafarge, sur les bords du bassin Louise, 100 rue St-André. Exposition illustrant l'importance du commerce du bois et de la construction navale à Québec au XIXe siècle. Diaporama "La chasse-galerie". Visites guidées sur réservation. Entrée libre. Lun. 13h à 16h; mar. au ven. 10h à 12h, 13h à 16h. Rens.: 648-3390.

LA CITADELLE ET LE MUSÉE DU ROYAL 22e RÉGIMENT. Rés. ou Rens.: 694-5263. La plus imposante fortification de l'Amérique du Nord. Le musée dédie trois siècles de vie militaire. Tous les jours 9h à 19h. Visites guidées en français et en anglais. Adm.: \$1 moins de 18 ans; \$2,25.

PARC CARTIER-BREBET. Service d'accueil et d'interprétation, 175 de l'Épinière. Centre d'interprétation

Lun. 13h à 16h; mar. au dim. 10h à 12h, 13h à 16h. Rens.: 648-4038.

PARC DE L'ARTILLERIE, 2 rue d'Auteuil. Site historique commémorant plus de deux siècles et demi de vie sociale, militaire et industrielle à Québec. Centre d'interprétation, expositions, films, plan-relief de Québec. Services de guides sur réservation. 694-4205. Mer. au dim. 9h30 à 12h, 13h à 16h30.

GRAND THEATRE DE QUÉBEC. Visite guidée tous les jours de 9h à 17h sur réservation seulement. Explication de la murale de J.-C. Bonet, salle Louis-Frédéric et Octave-Crémare; loges des artistes, salon des marionnettes; salle de répétition et galerie d'art. Adm.: \$15 pour le groupe (maximum de 50 pers.). Rens.: 643-4975. Anne-Marie Perreault.

LE VILLAGE HURON, Lotteville. (642-4308, ex-chef Max Gros-Loup ou M. Picard). Grand "teepee" du Huron. Histoire de la réserve, visite de l'église et du musée. Visite des manufactures de raquettes et de canots. Ouvert de 20h à 21h tous les jours et le dim. 13h à 18h. Guides gratuits pour les groupes sur réservations.

PARC HISTORIQUE NATIONAL LES FORIFICATIONS DE QUÉBEC. Centre d'accueil et d'interprétation, la Forêt de Québec, en 1759, donnent une foule de détails sur la construction des fortifications et sur la vie quotidienne des soldats à l'époque. Également une exposition expliquant le développement de l'histoire de Québec. Entrée libre. Rens.: (418) 694-7016 ou 4206.

CITE UNIVERSITAIRE, Ste-Foy (656-3333). André Lafleur. Visite de groupe sur réservation.

QUARTIER PETIT-CHAMPLAIN. C'est un petit "village de ville" qui revit et se réanime. Dans une atmosphère authentique, artistes et artisans présentent leurs boutiques, restaurants, ateliers etc., rue Petit-Champplain et boul. Champlain, tout à côté de place Royale, au pied du cap Diamant.

CENT COMMUNAUTAIRE LUCIEN BORNE, 100 chemin Ste-Foy. Possibilité de visiter ce nouveau centre de 18h à 23h. Se termine dim.

LA RESERVE FAUNIQUE DE PORTNEUF. Activités de plein air. Rens.: 323-2621.

spectacle

BIBLIOTHEQUE DE QUÉBEC, 350 rue St-Joseph est. Au 13h30. Animation-spectacle de marionnettes par Louis Bergeron et la troupe "Les marionnettes du bout du monde". Place du secteur des enfants. Entrée libre.

BAR AU COIN, 2976 boul. Hamel, Ste-Foy. Au sam. 22h30. Hero, rock. Se termine le 11 nov.

BAR ARIZONA, 163 Princeps. St-Romuald, porte centrale du Britannia. Jeu. au sam. 20h. Danse avec orchestre "Canyon". Se termine sam. Entrée libre.

BAR ELITE, 54 rue Couillard. Vieux-Québec. Tous les soirs 22h30. Yves Raymond et Lise Godbout y interprètent. Brel, Boris Bian. Se termine dim.

BAR L'EMPRISE, hôtel Clarendon, 57 rue Ste-Anne. Mer. au sam. 21h. Le groupe Amera, jazz latin. Se termine dim.

BAR PRIVILEGE, restaurant Le Verchères, 640 Grande-Allée est. 22h45. Switch, musique commerciale et rock. Se termine le 11 nov.

BAR LE SAULOIS, 1417 boul. Masson, Les Saules. Jeu. au sam. 22h. Donald Fortier, chansonnier. Se termine le 11 nov.

BAR LE LIBRE PENSEUR, restaurant Le Pêche Mignon, 22 rue Couillard. Jeu. au sam. 21h30. Jacques Lameron, chansonnier.

CABARETS
LE ST-CHARLES, 545, 1re Avenue, Limoilou. Jeu., dim. 22h30 et 1h. Gilles Girard et les Sold Gold. Se termine dim. Entrée libre, sauf ven. sam. \$2.

VENUS, 157 chemin Ste-Foy. 23h. Mme Alys Robi, chanteuse, accompagnée par J. François. Se termine dim. Entrée libre. Sam. 3 nov. aura lieu un souper en l'honneur de l'artiste. Rés.: 529-9958.

CLUB LAFAYETTE, 585 boul. Charest est. Ce soir et demain à compter de 21h. Soupers dansants avec Décibel, danse sociale. Tous les soirs, tirage d'un voyage, prix de présence. Entrée libre.

HOTELS
AUBERGE DES GOUVERNEURS, Place Hauteville. Mar. au sam. 21h30. Les couple Odyssée au bar-dancing Visages.

LE CHATEAU FRONTENAC, 1 rue des Carrières. Le Châteauneuf Lucie Parent. Tous les soirs de 18h à 22h et au brunch dominical dim. 11h. Également dim. d'ner dansant 19h à 22h, avec les Golden Brass. Musique de danse continue avec Le duo Invitation et Dieter Fess en alternance, de 21h à 2h30.

HOTEL-MOTEL QUÉBEC INN, 5175 boul. Hamel. Mer. au dim. 22h. au piano-bar, le duo Pierre et Pierrot musique de danse. Entrée libre. Dim. soir "Chantons en chœur" avec André Pouliot et Réjean Labbé.

MANOIR ST-CASTIN, 99 chemin Tour-du-Lac, Lac Beauport. Rés. 654-9831 après 17h. L'Amour, le frontière. Un pianiste, ven. sam. 19h à 23h et au brunch le 23 et le 24, salle à manger.

La science aux quatre coins du Québec

Depuis jeudi et jusqu'au 11 novembre, un vent scientifique souffle sur le Québec. Ce sont les acteurs mêmes du monde de la science sous toutes ses facettes, qui invitent le public à se familiariser avec la vague technologique de l'heure.

par J.-Claude RIVARD

Organisée pour une quatrième année consécutive, par le Conseil du loisir scientifique, la Semaine des sciences s'intéresse plus spécialement, cette année, à la perspective historique. L'inauguration de l'événement à Québec, sous la présidence commune de Marie Curie, de Léonard de Vinci et du Frère Marie-Victorin, n'était pas étran-

gère à ce souci d'associer la science à la culture.

Toutes les régions du Québec vibreront donc, cette semaine, au vent de la science et de la technologie.

Dans la métropole, les activités foisonnent à l'UQAM, au Jardin botanique, au Centre d'histoire et à la bibliothèque municipale. Il en est de même à Pointe-Claire, Chambly, Laval et Blainville, Saint-Hyacinthe et Longueuil.

Dans l'Estrie, les activités se concentrent au "carrefour" et à l'université tandis qu'en Mauricie elles se multiplient aux quatre coins des villes de Trois-Rivières et de Shawinigan.

L'Est du Québec

En ce qui concerne une région plus directement desservie par LE SOLEIL, il y a des activités tout au cours de la semaine à La Pocatière (Agriculture-Canada et musée François-Pilote), à Rivière-du-Loup (bibliothèque municipale), à Cabano (Papier Cascades Inc.), à Rimouski (Industries Rilec Inc., Télévision communautaire, cégep, université, carrefour), à Pointe-au-Père (CFER-TV), à Dégelis (bibliothèque), Saint-Pascal (Cie communautaire), Chandler (Cie Gaspesia Ltée), Amqui (Laiterie Choix Unic Inc.), Gaspé (Radio-Gaspésie), etc.

Région de Québec

En ce qui concerne la région de

Québec, les activités majeures ont lieu au séminaire, au musée des Augustines et à la station de pompage de la CUQ (rue Saint-André). Aujourd'hui et demain, un grand nombre d'organismes à caractère scientifique tiennent une exposition d'envergure au pavillon De Koninck de l'université Laval. On peut aussi admirer une collection de cristaux, de roches et de minéraux au pavillon Pouliot ainsi que la collection d'oiseaux de l'université au pavillon de médecine dentaire. Des conférences publiques seront également présentées.

A l'extérieur de Québec, on peut visiter le Centre d'interprétation de

la Côte-de-Beaupré et se rendre au musée minéralogique et minier de Thetford-Mines.

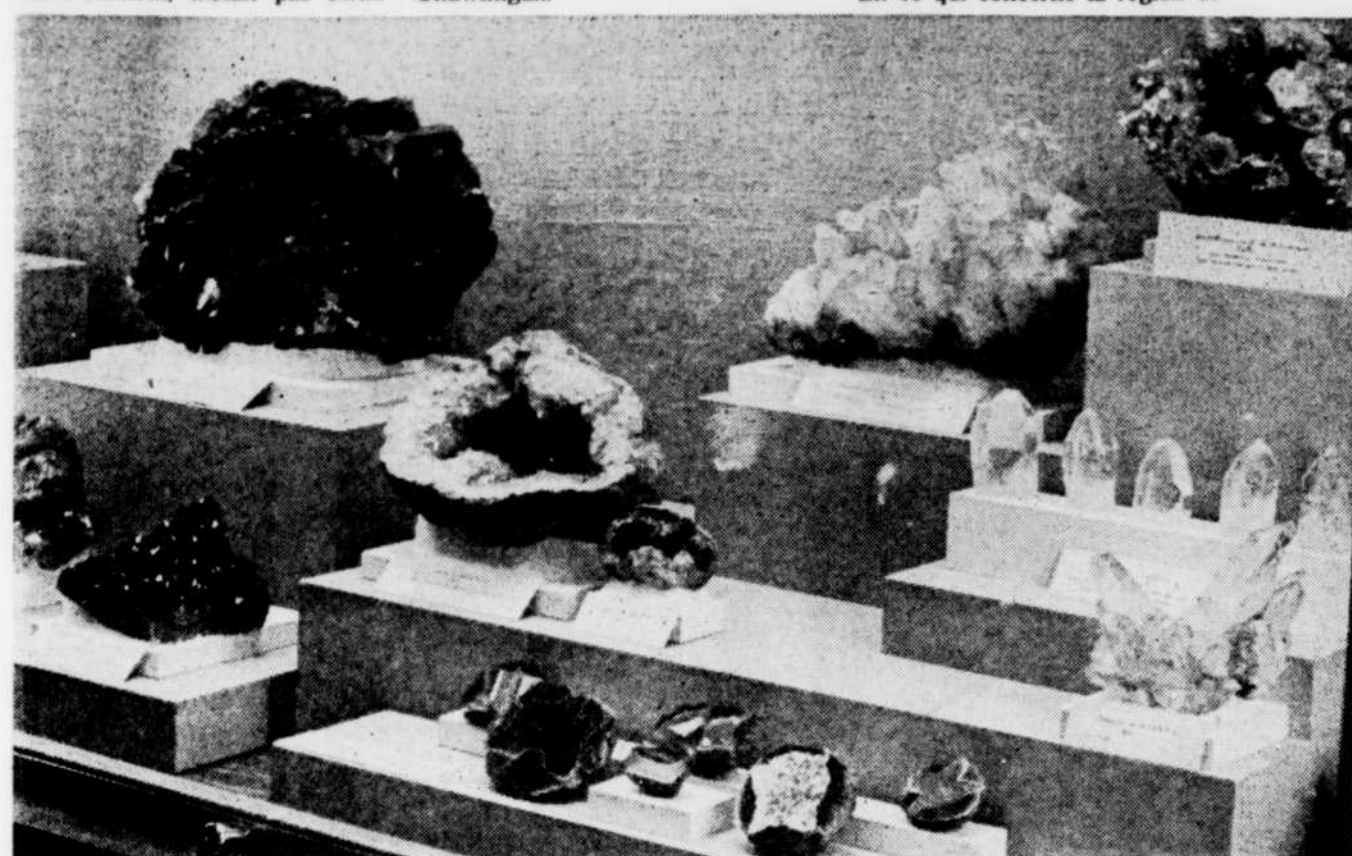
A certains jours de la "Semaine des sciences", le public pourra aussi assister à la production du quotidien LE SOLEIL et apprendre le processus de fabrication d'un bateau aux chantiers Davie, de Lauzon.

Saguenay-Lac-Saint-Jean

Le Saguenay-Lac-Saint-Jean vit aussi, au rythme de la Semaine des sciences, notamment à Alma, Jonquière, Chicoutimi, Saint-Félicien, La Baie, Kénogami, Arvida, Nor-

mandin et Roberval (bibliothèques municipales) ainsi qu'au mont Jacob (Jonquière).

A compter de lundi, on pourra aussi se rendre au musée amérindien de Pointe-Bleue, à la ferme expérimentale de Normandin, à la scierie Péribonka, de l'Ascension. A Alma, il y aura des visites guidées de l'usine d'Isle Maligne et de la papeterie Abitibi-Price. A Jonquière, de nombreuses activités auront lieu, tout au cours de la semaine, au cégep. On pourra aussi visiter le Centre de recherche Abitibi-Price, l'usine de filtration, la centrale de Shipshaw et l'usine Alcan.



Dans la région de Québec, on peut admirer, entre autres, cristaux, de roches et de minéraux au pavillon Pouliot, à au cours de la Semaine des sciences, une collection de l'université Laval.

Rectorat de l'université de Montréal

Trudeau et Ryan non intéressés

L'ex-premier ministre du Canada, Pierre E. Trudeau, a formellement avisé l'université de Montréal qu'il n'était pas intéressé à se porter candidat au poste de recteur.

par J.-Claude RIVARD

La nouvelle a été confirmée par le doyen M. Léonard Audet, (faculté de théologie), président du comité de consultation créé pour assurer la succession de l'actuel recteur, M. Paul Lacoste, en février.

Au cours des derniers jours, de député d'Argenteuil et critique de l'Opposition libérale en matière d'enseignement universitaire, M. Claude Ryan, a fait de même, en demandant par écrit, le retrait de son nom de la liste des 67 candidats éventuels.

Comme l'a expliqué le doyen Audet, au SOLEIL, les règlements de l'université de Montréal ne permettent pas la récusation, à ce stade-ci des procédures. Le comité s'inspire toutefois des principes de la charte des droits et libertés pour retirer les noms d'éventuels candidats lorsqu'il y a une demande écrite à cet effet.

Les futurs candidats

Une vingtaine des futurs candidats au rectorat de l'université de Montréal ont déjà appartenu au monde

de la vie publique. C'est notamment encore le cas pour les ex-ministres provinciaux Jacques-Yvan Morin et Claude Morin ainsi que l'ex-ministre fédérale Monique Bégin.

Au nombre des personnes "publiques"

"rectorables" se trouvent aussi M. Roland Arpin, secrétaire du conseil du Trésor; M. Louis Berlinguet, secrétaire du ministère fédéral d'Etat à la Science et à la technologie; M. Jacques Girard, ex-sous-ministre de l'Éducation, pdg de Radio-Québec; le juge René Hurtubise, de la Cour supérieure; la députée libérale Thérèse Lavoie-Roux; le président Jacques l'Écuyer, du Conseil des universités, de même que celle qui l'a précédé, Mme Paule Leduc, actuellement sous-ministre aux Affaires culturelles; le sous-ministre Camille Limoges, de Science et Technologie; Jean Matucci, délégué général du Canada en Italie; le directeur du quotidien "Le Devoir", M. Jean Louis Roy; le président de l'Office de la langue française, M. Michel Plourde, etc.

On y trouve aussi les noms de chefs d'établissements universitaires, dont celui du Dr Paul Lacoste; celui du directeur-général de l'École polytechnique, M. Ro-

land Doré; celui de l'ex-recteur de Concordia, M. John W. O'Brien, le nom aussi du recteur de l'université Laval, M. Jean-Guy Paquet, bien que le mandat de ce dernier ne doive expirer qu'en mai 1987.

Un projet de candidature semble particulièrement attirer l'attention à celle de M. Claude Benjamin, ex-président du Conseil supérieur de l'éducation. Mais M. Benjamin pourrait également être sollicité pour assumer la succession de l'actuel recteur de l'université de Moncton, selon la rumeur.

Au nombre des personnes du monde de l'administration et des affaires se trouvent les noms de MM. Michel Bélanger, première autorité de la Banque nationale; André Bisson, directeur général de la Banque de la Nouvelle-Écosse; Robert Marchessault, Vice-président de Xerox Canada; etc.

Tous les autres noms, sont ceux de professeurs émérites, de doyens de facultés (dont celui de la faculté de médecine de l'université Laval, le Dr Jean Rochon), de vice-recteurs (y compris celui de M. Jean-Marc Tousignant, adjoint à la vice-présidence de l'université du Québec), de directeurs d'instituts

scientifiques ou de recherches, d'administrateurs de l'université de Montréal.

La dernière étape du processus électoral devrait être atteinte vers le 28 janvier, alors que

le comité de consultation que préside le doyen Audet devrait être en mesure d'effectuer des recommandations finales au conseil universitaire.

Fondation François-Charon

SOIREE BENEFICE "LAS VEGAS"

au profit de la Fondation François-Charon



Le SAMEDI 10 novembre 1984 à 20H00 au CENTRE FRANCOIS-CHARON

525, boul. Hamel Québec

(en face du centre d'achats Fleur de Lys)

Sous la présidence d'honneur de monsieur Jean-Marie Ouellet, président de la Fédération des Caisses populaires Desjardins de la région de Québec.



et les desjardins

Une ressource naturelle

Les cartes sont disponibles à la Fondation François-Charon et dans les Caisses populaires de Québec et la région. COÛT: 20\$

LA BAIE



Adoptez vous aussi le programme de soins Clinique!

Nettoyer, tonifier, hydrater: voici trois étapes faciles à suivre et pourtant très efficaces, grâce à l'emploi des produits Clinique pour la peau. Ceux-ci aideront votre visage à resplendir, à garder un aspect frais et net. Passez dès aujourd'hui au comptoir Clinique de la Baie, où nous vous conseillerons dans le choix d'un programme de soins adapté à votre type de peau!

Les 3 étapes Clinique:
Savon facial doux, 170 g. 13.50 ch.
Lotion clarifiante 1, 2 ou 3. 180 mL. 12.00 ch.
Emulsion hydratante tellement différente, 60 mL. 13.50 ch.



*Prime! Avec tout achat de 10.00 ou plus de produits Clinique à la Baie, vous recevrez sans frais supplémentaires la trousse des "Gagnants Clinique". Celle-ci contient: 15 mL de Fond de teint équilibré, un rouge à lèvres Différent, un rouge à lèvres translucide Semi, 40 g de Savon facial doux et 15 mL de crème Super-exfoliante (valeur totale d'environ 30.00). Une prime par cliente.

Commandes téléphoniques: 627-5922 à La Capitale, et 627-5959 à Place Laurier. Produits de beauté, rayon 240. En vigueur jusqu'au 17 novembre.

la Baie

CENTRE D'ÉPANOUISSEMENT PSYCHO-CORPOREL

675, Marguerite-Bourgeois Québec G1S 3V8 687-1165

Dernière chance de vous inscrire à la session d'initiation au SHIATSU des 10 et 11 novembre. Egalement, la session de TANTRISME des 9, 10 et 11 novembre.



Les salaires des députés fédéraux à l'étude

♦ OTTAWA — Le gouvernement conservateur proposerait d'augmenter les indemnités et les allocations des députés et sénateurs fédéraux avant la fin de l'année prochaine.

par Richard DAIGNAULT
(du bureau du Soleil)

C'est ce qu'indiquent des sources parlementaires à la suite de la création d'une commission de deux membres chargée d'enquêter sur les salaires et les allocations des membres du Parlement canadien.

La paie des députés fédéraux est actuellement de \$52,800, plus une allocation de dépenses, exemptée de l'impôt, d'un montant de \$17,600, soit un total de \$70,400.

Les sénateurs reçoivent le même salaire que les députés mais leur allocation non taxable n'est que de \$8,600, soit un grand total de \$61,400.

Bill Clark, le député conservateur défait par le chef libéral John Turner dans la circonscription de Vancouver-Quadra, a été nommé président de la commission.

L'autre membre de la commission est l'ex-députée libérale de South West Nova, Nouvelle-Ecosse, Coline Campbell, elle aussi candidate défaite lors de l'élection du 4 septembre.

M. Clark est comptable. Il est âgé de 51 ans. Mlle Campbell, âgée de 44 ans, est avocate.

La commission — officiellement "La commission d'enquête sur les traitements des députés et sénateurs" — doit faire ses recommandations dans six mois. Elle pourra retenir les services d'employés de "soutien et autres" dont elle aura besoin.

Depuis l'adoption d'un nouveau système de rémunération au cours du dernier parlement le salaire des députés et sénateurs est automatiquement indexé au coût de la vie.

La loi du parlement exige la création de cette commission à la suite de chaque élection générale.

La coutume voulait que le gouvernement ne nomme qu'un commissaire. Le premier ministre, Pierre Trudeau, en avait nommé deux en 1980, un conservateur et un libéral.

C'est ce précédent qu'a suivi le gouvernement conservateur. Les néo-démocrates n'ont jamais été invités à faire partie de cette commission.

M. Clark, le président de la nouvelle commission, ne s'est pas gêné pour dire qu'à son avis, le niveau de traitement des députés était tel qu'il était bien difficile d'intéresser les meilleurs éléments des milieux professionnels et des affaires à se lancer dans la carrière politique.

Ce riche homme d'affaires de Vancouver soutient qu'il dépensait autant de ses revenus personnels que de son salaire de député pour remplir convenablement son mandat de député fédéral.

Depuis l'installation du nouveau gouvernement conservateur, il a été beaucoup question de rémunération et de salaire.

D'abord le nombre record de ministres — 40 en tout — a exigé l'embauche de personnel et dans plusieurs cas le nombre d'employés a été doublé. On a aussi créé de nouveaux postes, conseillers de ministres, chefs du personnel, dont la rémunération va chercher \$70,000 par année sans compter les autres bénéfices.

Ensuite la divulgation des salaires des présidents des principales sociétés et agences de la Couronne, dont certains reçoivent des traitements de plus de \$400,000 par année, a eu un effet peut-être contraire à ce que l'on prévoyait.

Au lieu de s'exclamer "c'est trop", bon nombre ont dit "c'est moins que ce qui se paie dans le secteur privé".

Et d'autres n'ont pas manqué de souligner que le premier ministre du pays, Brian Mulroney, recevait un traitement annuel de seulement \$130,700, et les ministres de \$110,800.

Dans ce décor, les députés font figure de souffre-douleur de la vie politique parlementaire, exposés à toutes les fatigues d'incessants voyages et les privations découlant de l'entretien de deux foyers, objets des demandes de tout le monde comme des critiques et des malices des électeurs mécontents.

Souvent ils sont payés moins bien qu'un aviseur ou un haut fonctionnaire bien installé à Ottawa avec sa famille.

Ian Deans, le leader du Parti néo-démocrate aux Communes, estime que les députés sont bien rémunérés surtout que leur salaire est maintenant indexé au coût de la vie.

"Je ne vois absolument pas la nécessité de créer cette commission d'enquête, dit M. Deans au journal LE SOLEIL, la question de la rémunération des députés et sénateurs est une affaire classée à mon avis."

"Peut-être dans 20 ans devrait-on revoir les principes de base de la rémunération mais pour le moyen terme je crois que la formule actuelle convient tout à fait", conclut M. Deans. En plus de leur salaire et allocation, les députés et sénateurs jouissent de certains privilèges dont celui de manger au restaurant parlementaire avec leurs amis et invités ou les membres de leur famille à des prix bien en deçà du coût réel. Le déficit annuel du restaurant est payé par le trésor public.

LA BAIE

OFFRE EXTRAORDINAIRE

Capuchon à boutons-pressions

Bouffe 70% duvet/
30% plumes d'oiseaux
aquatiques

Devant à boutons-pressions et glissière

Poche pratique à glissière

Deux poches spacieuses plaquées devant

Taille à noeud coulissant à l'intérieur

Douillet et pas cher notre Baycrest en duvet/plumes

Quand viendront les grands froids, vous en moquerez bien car vous n'aurez payé que 99.99 pour ce superbe parka Baycrest. En robuste polyester/coton, il est bourré de 70% duvet d'oies et 30% plumes d'oiseaux aquatiques.

99.99

ch.

Pratique en plus, il est plein de poches pour mitaines, bonnets, clés de voiture, plus une autre à l'intérieur, fermée de Velcro m.d. La fermeture à glissière et les boutons-pressions du capuchon et du parka empêchent le froid de passer et défont toute bourrasque. Trois couleurs au choix; havane, marine ou gris fusain. 36 à 42. Modèle blouson semblable 99.99 ch.

Achats en magasin seulement. Vêtements d'extérieur pour hommes, rayon 310. En vigueur jusqu'au 10 novembre.

DEMANDEZ-NOUS N'IMPORTE QUOI... OU PRESQUE, À LA BAIE!

la Baie

• Québec et Sainte-Foy, lun. à mer., 9h30 à 17h30; jeu. et ven., 9h30 à 21h; sam., 9h à 17h
• La Capitale à Québec 627-5922 • Place Laurier à Sainte-Foy (mail sud-ouest) 627-5959

